



Schola Europaea / Office of the Secretary-General

Pedagogical Development Unit

Ref.: 2022-11-D-31-hr-2

Orig.: HR



**Silabus hrvatskog kao prvog jezika na  
srednjoškolskoj razini**

**Syllabus for Croatian Language I – Secondary  
Cycle**

---

Approved by the Joint Teaching Committee on 9 and 10 February  
2023 – Hybrid

Immediate entry into force on 11 February 2023 for S1-S7

**1<sup>st</sup> Baccalaureate session in June 2023**

## Sadržaj

<b>Uvod</b> .....	<b>3</b>
<b>1. Opći ciljevi</b> .....	<b>11</b>
<b>2. Didaktička načela</b> .....	<b>12</b>
2.1. Temeljna didaktička načela .....	12
2.2. Didaktička načela u nastavi hrvatskoga kao materinskoga jezika .....	12
<b>3. Ciljevi učenja</b> .....	<b>13</b>
3.1. Model učenja zasnovan na razvoju kompetencija .....	13
3.2. Ciljevi učenja – 1. ciklus (S1 – S3) .....	14
3.3. Ciljevi učenja – 2. ciklus (S4 – S5) .....	14
3.4. Ciljevi učenja – 3. ciklus (S6 – S7) .....	15
<b>4. Sadržaji učenja</b> .....	<b>16</b>
4.1. 1. ciklus (S1 – S3) i 2. ciklus (S4 – S5) .....	16
4.2. 3. ciklus (S6 – S7) .....	17
<b>5. Vrednovanje</b> .....	<b>19</b>
5.1. 1. ciklus (S1 – S3) .....	19
5.2. 2. ciklus (S4 – S5) .....	19
5.3. 3. ciklus (S6 – S7) .....	20
5.4. Prijedlozi pitanja za Europsku maturu i izračun ocjene kandidata .....	21
5.5. Opisnici postignuća .....	21
<b>6. Dodaci (Annexes)</b> .....	<b>45</b>
6.1. Uzorak pisanog ispita .....	45
6.2. Usmeni ispit.....	63

## Uvod

Silabus hrvatskog kao prvog jezika na srednjoškolskoj razini sastavljen je prema smjernicama u nizu dokumenata. Ponajprije, sastavljen je prema odluci koju je donio Upravni odbor Europskih škola, a prema kojoj silabus mora biti strukturiran prema načelu stjecanja kompetencija. U tome je usklađen i s dokumentom *Competence-based syllabuses including assessment criteria and subject-related attainment descriptors* te osobito s dokumentom *Structure for all syllabuses in the system of the European Schools*. Spomenuti dokumenti bili su polazište za definiranje tema, općih ciljeva, operativnih ciljeva, didaktičkih preporuka te postupaka vrednovanja i ocjenjivanja u ovome silabusu. Kad je riječ o vrednovanju i ocjenjivanju, poštovane su preporuke iz dokumenata *The general marking scales of the European Schools ('Marking system of the European Schools: Guidelines for use') for the secondary cycle* i *The new school report for the primary cycle*, prema kojima su vrednovanje i ocjenjivanje vođeni također pristupom koji se zasniva na provjeri stjecanja predviđenih kompetencija.

Silabus je usklađen i sa suvremenim spoznajama u lingvistici, znanosti o književnosti te obrazovnim znanostima (posebno u području psihologije odgoja i obrazovanja, didaktike te metodike poučavanja hrvatskoga jezika i književnosti). U tome se smislu oslanja na sadržaj Kurikuluma za nastavni predmet Hrvatski jezik za osnovne škole i gimnazije u Republici Hrvatskoj ([https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019\\_01\\_10\\_215.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019_01_10_215.html)) te na Ispitni katalog Hrvatskog jezika koji donosi Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja u Hrvatskoj.

Cilj je učenja i poučavanja hrvatskoga jezika, prema ovome silabusu, osposobljavanje učenika za učinkovito pisano i govorno sporazumijevanje na hrvatskome standardnom jeziku te osviješten odnos prema bogatstvu narječne raznolikosti hrvatskoga jezika kao jedne od sastavnica hrvatskoga jezičnog identiteta. Nadalje, cilj je razviti osviješten odnos prema hrvatskome kao materinskome jeziku, razumjeti njegov položaj u Europskoj uniji (a tako i u Europskoj školi) te poduprijeti njegov razvoj (vlastitim djelovanjem ili zauzimanjem za djelovanje stručnjaka) kako bi uspješno odgovarao svim komunikacijskim potrebama u suvremenome hrvatskom društvu.

Kad je riječ o općim ciljevima učenja i poučavanja hrvatskoga jezika u Europskoj školi, oni se odnose na osobni razvoj učenika u širem društvenom i kulturnom kontekstu, što uključuje razumijevanje okruženja i primjerenoga djelovanja u njemu, pri čemu učenici postaju svjesni bogatstva i različitosti europske kulture i društva. U okviru toga pluralizma sagledavaju

i svoj nacionalni te građanski identitet. Cilj je također stjecanje kompetencija za cjeloživotno učenje: sporazumijevanje na hrvatskome standardnom jeziku, društvene, estetske, kulturne i međukulturne kompetencije, učiti kako učiti, digitalna pismenost, inicijativnost, kritičko mišljenje, kreativnost, poduzetništvo i sl. (prema dokumentu: *Recommendations of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006, 2018 on key competences for life-long learning*).

Ovaj silabus daje značajan doprinos razvoju ne samo komunikacijskih kompetencija, već i društvenih i građanskih kompetencija te kulturnoj svijesti i izražavanju učenika. Numerički, statistički i znanstveni sadržaji u pisanim tekstovima, fizičkima ili elektroničkima, podupiru razvoj matematičkih, znanstvenih, tehnoloških i digitalnih kompetencija učenika. Stvaranje mogućnosti za individualno istraživanje i samostalno učenje pomaže učenicima u učenju kako učiti na načine koji najbolje odgovaraju predmetu koji uče i njihovim osobnim sklonostima.

Poučavanje materinskog jezika ima osobitu važnost u Europskim školama: od presudne je važnosti za utvrđivanje i učvršćivanje jezičnog i kulturnog identiteta učenika, čime se osigurava temelj za bavljenje drugim predmetima, osobito drugim jezicima i kulturama.

Nastava materinskog jezika trebala bi:

1. razvijati sposobnosti učenika da učinkovito komuniciraju u govoru i pisanju te da slušaju i odgovaraju s osjetljivošću i razumijevanjem
2. poticati učenike da budu entuzijastični, receptivni i educirani čitatelji
3. pomagati u razvoju učenika prilikom primjene tih vještina u drugim kontekstima učenja
4. obogatiti živote učenika omogućujući im iskustva pored onih s kojima se susreću u svakodnevnom životu te doprinijeti njihovu osobnom i društvenom razvoju.

The syllabus of the Croatian as a first language at the secondary school level was created according to the guidelines in different documents. First of all, it was created according to the decision made by the Board of Governors of the European schools. According to the above mentioned decision, the syllabus must be structured in accordance with the principle of the competence acquisition. In this respect, it is harmonized with the document *Competence-based syllabuses including assessment criteria and subject-related attainment descriptors and especially with the document Structure for all syllabuses in the system of the European Schools*. The mentioned documents were the starting point for defining the topics, general goals, operational goals, didactic recommendations, as well as evaluation and assessment procedures in this syllabus. Regarding the evaluation and assessment, the recommendations from the documents *The general marking scales of the European Schools ('Marking system of the European Schools: Guidelines for use')* for the secondary cycle and the new school report for the primary cycle were respected. According to the mentioned documents, the evaluation and assessment are also guided by the approach which is based on the verification of the foreseen competence acquisition.

The syllabus is aligned with the contemporary knowledge in linguistics, the science of literature and educational sciences (especially in the field of educational psychology, didactics and teaching methods of the Croatian language and literature). In this sense, it relies on the content of the *Curriculum for the subject Croatian language for primary schools and high schools (gymnasiums) in the Republic of Croatia* ([https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019\\_01\\_10\\_215.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019_01_10_215.html)), as well as on the *Examination Catalogue of the Croatian Language* which provides the National Centre for External Evaluation of Education in Croatia.

The goal of learning and teaching of the Croatian language, according to this syllabus is teaching pupils effective written and spoken communication in the standard Croatian language, as well as raising awareness of richness of the dialectal diversity of the Croatian language as one of the components of the Croatian linguistic identity. Furthermore, the goal is also developing a conscious attitude towards the Croatian as a mother tongue, understanding its position in the European Union (as well as in the European school), as well as support its development (by own activities or by interceding for the experts' activities) in order to successfully meet all the communication needs of the contemporary Croatian society.

Regarding the general goals of learning and teaching the Croatian language in the European School, they refer to the personal development of pupils in a wider social and cultural context, which includes understanding the environment and appropriate actions in it, whereby

pupils become aware of the richness and diversity of the European culture and society. In the framework of this pluralism, they consider their national and civic identity. The goal is also acquisition of competences for lifelong learning: communication in the standard Croatian language, social, aesthetic, cultural and intercultural competences, learning how to learn, digital literacy, initiative, critical thinking, creativity, entrepreneurship, etc. (according to the document: *Recommendations of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006, 2018 on key competencies for life-long learning*).

This syllabus makes a significant contribution to the development, not only of the communication competences, but also of the social and civic competences, as well as to the cultural awareness and expression of pupils. Numerical, statistical and scientific contents in written texts, physical or electronic, support the development of pupils' mathematical, scientific, technological and digital competences. Creating opportunities for individual exploration and independent study helps pupils to learn how to learn, in ways that suit in the best way to the subject they are studying and to their personal preferences.

Teaching the mother tongue is of particular importance in European schools: it is essential for determining and strengthening the linguistic and cultural identity of pupils, which provides the basis for dealing with other subjects, especially other languages and cultures.

Teaching the mother tongue should:

- develop pupils' abilities to communicate effectively in speech and writing and to listen and respond with sensitivity and understanding;
- encourage pupils to be enthusiastic, receptive and educated readers;
- assist in pupils' development when applying these skills in other learning contexts;
- enrich pupils' lives by enabling them to have experiences, in addition to those they have in everyday life, and to contribute to their personal and social development.

Der Lehrplan für Kroatisch als erste Sprache auf der Sekundarstufe wurde gemäß den Richtlinien in einer Reihe von Dokumenten zusammengestellt. Zunächst wurde es gemäß dem Beschluss des Obersten Rates der Europäischen Schulen erstellt, wonach der Lehrplan nach dem Prinzip des Kompetenzerwerbs aufgebaut sein muss. Insofern ist es mit dem Dokument Kompetenzbasierte Lehrpläne einschließlich Bewertungskriterien und fachbezogener Leistungsdeskriptoren und insbesondere mit dem Dokument Struktur für alle Lehrpläne im System der Europäischen Schulen harmonisiert. Die genannten Dokumente waren der Ausgangspunkt für die Definition von Themen, allgemeinen Zielen, operativen Zielen, didaktischen Empfehlungen und Bewertungs- und Bewertungsverfahren in diesem Lehrplan. Bei der Bewertung und Beurteilung wurden die Empfehlungen aus den Dokumenten Die allgemeinen Notenskalen der Europäischen Schulen („Benotungssystem der Europäischen Schulen: Leitlinien zur Anwendung“) für den Sekundarbereich und Der neue Schulbericht für den Primarbereich beachtet, wonach sich die Bewertung auch an einem Ansatz orientiert, der auf der Überprüfung des Erwerbs der vorgesehenen Kompetenzen basiert.

Der Lehrplan orientiert sich an aktuellen sprach-, literatur- und erziehungswissenschaftlichen Erkenntnissen (insbesondere im Bereich der Pädagogischen Psychologie, Didaktik und Didaktik der kroatischen Sprache und Literatur). In diesem Sinne stützt es sich auf den Inhalt des Lehrplans für das Fach Kroatische Sprache für Grundschulen und Gymnasien in der Republik Kroatien ([https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019\\_01\\_10\\_215.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019_01_10_215.html)) und über den Prüfungskatalog der kroatischen Sprache, der das Nationale Zentrum für externe Evaluation der Bildung in Kroatien bereitstellt.

Das Ziel des Lehrens der kroatischen Sprache gemäß diesem Lehrplan ist es, die Schüler für eine effektive schriftliche und mündliche Kommunikation in der kroatischen Standardsprache zu schulen und sich des Reichtums der dialektalen Vielfalt der kroatischen Sprache als einer der Komponenten bewusst zu sein der kroatischen Sprachidentität. Darüber hinaus ist es das Ziel, einen bewussten Umgang mit Kroatisch als Muttersprache zu entwickeln, seine Stellung in der Europäischen Union (sowie in der Europäischen Schule) zu verstehen und seine Entwicklung zu unterstützen (durch eigenes Handeln oder durch Fürbitten für das Handeln von Experten), um alle Kommunikationsbedürfnisse der zeitgenössischen kroatischen Gesellschaft erfolgreich zu erfüllen.

Wenn es um die allgemeinen Ziele des Lehrens der kroatischen Sprache an der Europäischen Schule geht, beziehen sie sich auf die persönliche Entwicklung der Schüler in

einem breiteren sozialen und kulturellen Kontext, der das Verständnis der Umwelt und angemessene Maßnahmen darin umfasst, wodurch die Schüler sich bewusst werden des Reichtums und der Vielfalt der europäischen Kultur und Gesellschaft. Im Rahmen dieses Pluralismus betrachten sie ihre nationale und bürgerliche Identität. Ziel ist auch der Erwerb von Kompetenzen für lebenslanges Lernen: Kommunikation in der kroatischen Standardsprache, soziale, ästhetische, kulturelle und interkulturelle Kompetenzen, Lernen lernen, digitale Kompetenz, Eigeninitiative, kritisches Denken, Kreativität, Unternehmertum etc. (Dokument: Empfehlungen des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006, 2018 zu Schlüsselkompetenzen für lebenslanges Lernen).

Dieser Lehrplan leistet einen wesentlichen Beitrag zur Entwicklung nicht nur von Kommunikationskompetenzen, sondern auch von sozialen und staatsbürgerlichen Kompetenzen sowie dem kulturellen Bewusstsein und Ausdruck von Schülern. Numerische, statistische und naturwissenschaftliche Inhalte in geschriebenen Texten, physisch oder elektronisch, unterstützen die Entwicklung mathematischer, naturwissenschaftlicher, technologischer und digitaler Kompetenzen der Studierenden. Die Schaffung von Möglichkeiten für individuelle Erkundung und unabhängiges Lernen hilft den Schülern zu lernen, wie sie auf eine Weise lernen können, die am besten zu ihrem Studienfach und ihren persönlichen Vorlieben passt.

Dem Unterricht der Muttersprache kommt in den Europäischen Schulen eine besondere Bedeutung zu: Er ist von entscheidender Bedeutung für die Feststellung und Stärkung der sprachlichen und kulturellen Identität der Schüler, die die Grundlage für die Auseinandersetzung mit anderen Fächern, insbesondere anderen Sprachen und Kulturen, bildet.

Der Unterricht in der Muttersprache sollte:

- die Fähigkeit der Schüler zu entwickeln, effektiv in Wort und Schrift zu kommunizieren und zuzuhören und sensibel und verständnisvoll zu reagieren;
- Schüler ermutigen, begeisterte, empfängliche und gebildete Leser zu sein;
- Unterstützung bei der Entwicklung der Schüler bei der Anwendung dieser Fähigkeiten in anderen Lernkontexten;
- das Leben der Schüler zu bereichern, indem sie ihnen ermöglichen, Erfahrungen zu sammeln, die sie im Alltag erleben, und zu ihrer persönlichen und sozialen Entwicklung beitragen.



Le programme d'enseignement du croate langue première au niveau secondaire a été mis en place selon les directives contenues dans différents documents. En premier lieu, il a été créé conformément à la décision prise par le Conseil supérieur des Écoles européennes, selon laquelle le programme doit être articulé conformément au principe de l'acquisition de compétences. A cet égard, il a été uniformisé au document Les programmes axés sur les compétences, y compris les critères d'évaluation et les descripteurs de niveaux atteints spécifiques à chaque matière, et surtout au document Structure pour tous les programmes au sein du système des Écoles européennes. Les documents mentionnés ont été le point de départ dans la définition, au sein de ce programme, des sujets, des objectifs généraux, des objectifs opérationnels, des recommandations didactiques, ainsi que des procédures d'évaluation. En ce qui concerne l'évaluation, les recommandations des documents L'échelle de notation générale des Écoles européennes (Lignes directrices pour l'utilisation du système de notation des Écoles européennes) pour le cycle secondaire et le nouveau rapport scolaire pour le cycle primaire ont été respectées. Conformément aux documents mentionnés, l'évaluation est également alignée à l'approche fondée sur la vérification de l'acquisition des compétences prévues.

Le programme est en alignement des connaissances contemporaines en linguistique, des sciences de la littérature et des sciences de l'éducation (notamment dans le domaine de la psychologie de l'éducation, de la didactique et des méthodes d'enseignement de la langue et de la littérature croates). En ce sens, il s'appuie sur le contenu du programme d'enseignement de la langue croate pour les écoles primaires et les lycées (gymnasiums) de la République de Croatie ([https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019\\_01\\_10\\_215.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019_01_10_215.html)), ainsi que sur le catalogue des examens de langue croate, établi par le Centre national d'évaluation externe de l'éducation en Croatie.

L'objectif de l'apprentissage et de l'enseignement de la langue croate est, selon ce programme, d'enseigner aux élèves une communication écrite et orale efficace en langue croate standard, ainsi que de les sensibiliser à la richesse de la diversité dialectale de la langue croate comme l'une des composantes de l'identité linguistique croate. L'objectif est également de développer une attitude consciente envers le croate en tant que langue maternelle, de comprendre sa position au sein de l'Union européenne (ainsi qu'au sein de l'École européenne) et de soutenir son développement (par ses propres activités ou en soutenant les activités des experts) afin de répondre avec succès à tous les besoins de communication dans la société croate d'aujourd'hui.

En ce qui concerne les objectifs généraux de l'apprentissage et de l'enseignement de la langue croate au sein de l'École européenne, ils portent sur le développement personnel des élèves dans un contexte social et culturel plus large, incluant la compréhension de l'environnement accompagnée d'actions appropriées, ce qui permet aux élèves de prendre conscience de la richesse et de la diversité présentes dans la culture et la société européennes. Dans ce cadre pluraliste, ils réfléchissent à leur identité nationale et civique. L'objectif est également l'acquisition de compétences pour l'apprentissage tout au long de la vie : communication dans la langue croate standard, compétences sociales, esthétiques, culturelles et interculturelles, apprendre à apprendre, culture numérique, initiative, esprit critique, créativité, esprit d'entreprise, etc. (selon le document : Recommandations du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006, 2018 relatives aux compétences clés pour l'éducation et la formation tout au long de la vie).

Ce programme contribue de manière significative au développement, non seulement des compétences de communication, mais aussi des compétences sociales et civiques, ainsi qu'à la conscience culturelle et à l'expression des élèves. Les contenus numériques, statistiques et scientifiques des textes écrits, en version papier ou électronique, favorisent le développement des compétences mathématiques, scientifiques, technologiques et numériques des élèves. La création de possibilités d'exploration individuelle et d'apprentissage autonome aide les élèves à apprendre comment apprendre, de la manière qui convient le mieux au sujet qu'ils étudient et à leurs préférences personnelles.

L'enseignement de la langue maternelle revêt une importance particulière dans les Écoles européennes : il est essentiel pour déterminer et consolider l'identité linguistique et culturelle des élèves, servant de base pour aborder d'autres sujets, notamment d'autres langues et cultures.

L'enseignement de la langue maternelle devrait :

- développer les capacités des élèves à communiquer efficacement à l'oral et à l'écrit et à écouter et répondre avec sensibilité et compréhension ;
- encourager les élèves à devenir des lecteurs enthousiastes, réceptifs et éduqués ;
- contribuer au développement des élèves lorsqu'ils appliquent ces compétences dans d'autres contextes d'apprentissage ;
- enrichir la vie des élèves en leur permettant de vivre des expériences s'ajoutant à celles qu'ils ont dans leur vie quotidienne, et de contribuer à leur développement personnel et social.

## 1. Opći ciljevi

Dva su cilja Europskih škola: pružanje formalnog obrazovanja i poticanje osobnog razvoja učenika u širem društvenom i kulturnom kontekstu. Formalno obrazovanje uključuje stjecanje kompetencija – znanja, vještina i stavova u nizu područja. Osobni se razvoj odvija u različitim duhovnim, moralnim, društvenim i kulturnim kontekstima. Uključuje svijest o primjerenom ponašanju, razumijevanje okoline u kojoj učenici žive i razvoj njihovog osobnog identiteta.

Ova dva cilja njeguju se u kontekstu pojačane svijesti o bogatstvu europske kulture. Svijest i iskustvo zajedničkog europskog života trebali bi pobuditi kod učenika veće poštovanje prema tradiciji svake pojedine europske zemlje i regije, uz razvoj i očuvanje vlastitog nacionalnog identiteta.

Učenici Europskih škola budući su građani Europe i svijeta. Kao takvima, potreban im je niz kompetencija kako bi se mogli suočiti s izazovima svijeta koji se brzo mijenja. Europsko vijeće i Europski parlament usvojili su 2006. godine Europski referentni okvir ključnih kompetencija za cjeloživotno učenje. Definirano je osam ključnih kompetencija koje su potrebne svim pojedincima za osobno ispunjenje i razvoj, za aktivno građanstvo, za socijalnu uključenost i za zapošljavanje:

1. komunikacija na materinskom jeziku
2. komunikacija na stranim jezicima
3. matematička kompetencija i temeljna kompetencija u znanosti i tehnologiji
4. digitalna kompetencija
5. učiti kako učiti
6. društvena i građanska kompetencija
7. smisao za inicijativu i poduzetništvo
8. kulturna svijest i izražavanje.

Silabus Europskih škola nastoji razviti sve ove ključne kompetencije kod učenika.

## **2. Didaktička načela**

### **2.1. Temeljna didaktička načela**

#### **Integrirano poučavanje i učenje**

Unutar svakoga se nastavnog predmeta poučavanje i učenje temelje na korelacijama između različitih predmetnih područja zajedničkoga silabusa Europskih škola, što čini proces učenja razumljivijim i smislenijim.

#### **Aktivno učenje**

Učenici tijekom školovanja postupno preuzimaju sve veći dio odgovornosti za vlastiti proces učenja. Ova se načela u praksi ostvaruju uporabom različitih pristupa i strategija učenja, variranjem metoda poučavanja i uporabom širokoga asortimana izvora učenja, uključujući digitalne alate i izvore.

### **2.2. Didaktička načela u nastavi hrvatskoga kao materinskoga jezika**

U učenju i poučavanju hrvatskoga kao materinskog jezika didaktička se načela mogu dodatno razraditi i precizirati.

1. Komunikacijska i interkulturalna kompetencija nadređeni su ciljevi učenja
2. U poučavanju hrvatskoga jezika valja primjenjivati integrirani pristup kako bi se u podjednakoj mjeri razvijale kompetencije govorenja, slušanja, čitanja i pisanja
3. Potrebno je izmjenjivati različite metode i pristupe u poučavanju. Osim toga, valja primjenjivati širok raspon strategija diferencijacije kako bi se zadovoljile obrazovne potrebe svih učenika
4. Pogreške učenika sastavni su dio procesa učenja i treba im pristupati konstruktivno kako bi poslužile razvoju učeničkih kompetencija, ali i osobnome rastu
5. Učenike treba ohrabrivati pri širenju njihovih predmetnih kompetencija i prepoznavanju efikasnih strategija učenja
6. Pri planiranju lekcija treba uzeti u obzir individualne slabije i jače strane pojedinih učenika, njihove različite stilove učenja i društvene vještine.

Širokim izborom materijala za učenje, što uključuje digitalne i elektroničke izvore, valja pomoći učenicima u postizanju samostalnosti pri učenju. Pristup komunikacijskim i informacijskim tehnologijama treba omogućiti kada god je to moguće i svrsishodno.

Jezični se sadržaji poučavaju i uče povijesno i društveno kontekstualizirani kako bi učenici shvatili horizontalni i vertikalni razvoj jezika kao sustava.

Nastava treba poticati razvijanje sociolingvističke kompetencije ovladavanjem različitim jezičnim registrima, jezičnim varijacijama i kontekstima uporabe jezika.

Nastavom se ne ostvaruje samo funkcionalno znanje sintakse, morfologije i leksika već i prepoznavanje prenesenih značenja i njihovih učinaka u komunikaciji, a sve u svrhu poticanja učenika na široko i kreativno jezično izražavanje.

### **3. Ciljevi učenja**

#### **3.1. Model učenja zasnovan na razvoju kompetencija**

Tijekom učenja materinskoga jezika na srednjoškolskoj razini učenici će razviti sljedeće opće kompetencije:

1. predmetno specifične kompetencije u užem smislu, odnosno sposobnost samostalne interpretacije i mogućnost analize različitih ideja iznesenih u književnim i neknjiževnim izvorima koje se odnose na širok raspon tema: od društvenih, kulturnih, političkih, preko znanstvenopopularnih i znanstvenih do književnih
2. predmetno specifične kompetencije u širem smislu, odnosno komunikacijske, interpersonalne i društvene vještine razvijene putem recepcije i produkcije jezičnih, književnih i medijskih sadržaja
3. međupredmetne kompetencije, odnosno stjecanje neovisnosti i autonomije u učenju, uključujući razvoj metakognitivnih strategija i tehnika poput akademskog pisanja i prezentacijskih vještina, s ciljem postizanje uspjeha u daljnjem ili višem obrazovanju.

Konkretno kompetencije koje će učenici steći tijekom srednjoškolskog obrazovanja u okviru nastave materinskoga jezika su sljedeće:

1. čitanje
2. pisanje
3. raspravljanje/rasuđivanje
4. uporabna jezična kompetencija
5. interpretacija
6. predmetno specifične kompetencije

## 7. kritičko mišljenje.

Ove se kompetencije mogu učiti i vrednovati zasebno ili kombinirano, ovisno o metodama koje se primjenjuju, ciljanim ishodima i konkretnim aktivnostima u nastavi. Također, njihova se usvojenost vrednuje, kako formativno, tako i sumativno, tijekom cijeloga srednjoškolskog obrazovanja, pogotovo s obzirom na činjenicu da se njihova razina usvojenosti provjerava i u okvirima završnoga ispita na kraju trećega obrazovnog ciklusa (European Baccalaureate).

### **3.2. Ciljevi učenja – 1. ciklus (S1 – S3)**

Na kraju prvoga obrazovnog ciklusa učenici će:

1. čitati i razumjeti književne i neknjiževne pisane tekstove prikladnog stupnja leksičke zahtjevnosti, uključujući elektroničke i digitalne medije, te će znati uočiti njihove osnovne jezične, literarne i prezentacijske značajke, kao i osnovne ideje iznesene u tekstovima
2. producirati koherentne pisane tekstove zadanoga opsega i strukture kojima će izraziti svoje mišljenje o različitim temama ili opisati osobno iskustvo, dojmove i ideje
3. obrazložiti svoja mišljenja i ideje u govorenom i pisanom obliku
4. aktivno slušati i adekvatno odgovoriti na govorenu i pisanu produkciju drugih
5. pokazati osnovnu razinu svjesnosti o utjecaju jezika i književnosti na društveni, povijesni i kulturni identitet pojedinca
6. pokazati osnovnu razinu svjesnosti o mijenjanju jezika tijekom vremena i ovisno o kontekstu njegove uporabe
7. početi birati i upotrebljavati strategije organizacije vlastita učenja, primjenjujući pritom alate i vještine učenja prema prijedlogu nastavnika.

### **3.3. Ciljevi učenja – 2. ciklus (S4 – S5)**

Na kraju drugoga obrazovnog ciklusa učenici će:

1. čitati i razumjeti književne i neknjiževne pisane tekstove srednjeg stupnja leksičke zahtjevnosti, uključujući elektroničke i digitalne medije, te će znati prepoznati i interpretirati veći broj njihovih jezičnih, literarnih i prezentacijskih značajki, kao i ideje i koncepte iznesene u njima

2. producirati koherentne pisane tekstove širega opsega i kompleksnije strukture, poštujući obilježja tekstne vrste, u kojima će izraziti vlastito ili tuđe mišljenje o različitim temama
3. predstaviti i objasniti svoja mišljenja i ideje u različitim oblicima i kontekstima, izražena govorom ili pisanjem
4. aktivno slušati i adekvatno odgovoriti na govorenu i pisanu produkciju drugih, kritički propitkujući njezin sadržaj i izraz
5. pokazati višu razinu svjesnosti o utjecaju jezika i književnosti na društveni, povijesni i kulturni identitet pojedinca
6. pokazati višu razinu svjesnosti o mijenjanju jezika tijekom vremena i ovisno o kontekstu njegove uporabe
7. birati i upotrebljavati efikasne strategije organizacije vlastita učenja, razvijajući pritom individualnu odgovornost prepoznavanja adekvatnih alata i vještina učenja.

#### **3.4. Ciljevi učenja – 3. ciklus (S6 – S7)**

Na kraju trećega obrazovnog ciklusa učenici će:

1. čitati i razumjeti leksički zahtjevne književne i neknjiževne pisane tekstove, uključujući elektroničke i digitalne medije, te će znati analizirati i vrednovati njihove sofisticirane jezične, literarne i prezentacijske značajke, kao i sve bitne ideje i koncepte iznesene u tim tekstovima
2. producirati kompleksne i stilski dotjerane pisane tekstove prikladnoga opsega, oblika i strukture koji se odnose na širok raspon izazovnih i poticajnih tema
3. predstaviti argumentirana i dokazima potkrijepljena vlastita mišljenja i ideje u različitim oblicima, kontekstima i situacijama, izražena govorom ili pisanjem
4. aktivno slušati i adekvatno odgovoriti na govorenu i pisanu produkciju drugih, kritički propitkujući njezin sadržaj i izraz, uz istovremeno priznavanje njezinih uspješnih dijelova
5. pokazati detaljno razumijevanje utjecaja jezika i književnosti na društveni, povijesni i kulturni identitet pojedinca
6. pokazati znanje i razumijevanje mijenjanja jezika tijekom vremena i ovisno o kontekstu njegove uporabe
7. preuzeti potpunu odgovornost za organizaciju vlastita učenja, pritom samostalno primjenjujući širok raspon odgovarajućih alata i vještina.

## 4. Sadržaji učenja

### 4.1. 1. ciklus (S1 – S3) i 2. ciklus (S4 – S5)

Nadovezujući se na znanja i vještine koje su već razvili u primarnom ciklusu obrazovanja, učenici do kraja prvoga ciklusa trebaju steći, a zatim tijekom drugog ciklusa nastaviti širiti i razvijati, sljedeće kompetencije:

1. govoriti i slušati u različitim kontekstima, kako formalnim tako i neformalnim, učeći pritom kako prilagoditi svoj govor određenim komunikacijskim situacijama; sudjelovati u manjim i većim grupnim raspravama te u različitim vrstama dramskih aktivnosti i prilagođenih dramatizacija; uzeti u obzir značajna obilježja vlastita i tuđega govora te promišljati o njihovu učinku na uspješnost ostvarivanja komunikacijske namjere
2. čitati raznovrsne književne i neknjiževne tekstove različite žanrovske pripadnosti, kako u tiskanom tako i u digitalnom, elektroničkom ili multimedijском obliku. Pri odabiru konkretnih tekstova uzet će se kao osnova prijedlozi iz nacionalnog kurikulum, koji će se zatim prilagoditi specifičnostima učenja materinskoga jezika izvan domovine i u višejezičnom okruženju. U 1. ciklusu učenici bi trebali čitati: najmanje jedan cjeloviti dramski tekst hrvatske ili svjetske književnosti; odabrane pjesme barem dvoje hrvatskih pjesnika ili pjesnikinja 20. stoljeća; najmanje jedan roman hrvatskog autora ili autorice, pri čemu će se prednost dati romanima za djecu i mlade te suvremenim autorima, radi mogućnosti lakše aktualizacije i identifikacije učenika s likovima i situacijama u romanu te poticanja čitanja kao aktivnosti. Pri odabiru ostalih književnih, kao i neknjiževnih tekstova, treba uzeti u obzir, osim njihove književne vrijednosti, i njihov potencijal u razvoju kompetencija za cjeloživotno obrazovanje, kao i kulturološku i odgojnu komponentu. U 2. ciklusu učenici bi trebali čitati barem još jedan dodatni tekst iz svake od prethodno navedenih kategorija. Osim toga, kao dodatni kriteriji odabira pojavljuje se značaj autora i djela u kontekstu nacionalne književne povijesti. Polazna točka za odabir tekstova, uz nacionalni kurikulum, jest i Ispitni katalog za hrvatski jezik Nacionalnoga centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja
3. pisati tekstove širokoga raspona tekstnih vrsta za različite svrhe, za vlastitu uporabu i za poznate i nepoznate recipijente, birajući pritom prikladan jezik, stil, oblik i strukturu teksta; točno sažimajući i izvještavajući kreirati bilješke na temelju pisanih i govorenih izvora; razvijati uporabu pripovjednih, nepripovjednih i dramskih tehnika u vlastitim pisanim tekstovima
4. smisleno i svrsishodno upotrebljavati gramatičke, leksičke i pravopisne značajke hrvatskoga standardnog jezika, kao i interpunkciju; pisati uredno, tečno i čitko; rabiti informacijsko-komunikacijske vještine za produkciju tiskanih, elektroničkih ili digitalnih



tekstova; primjenjivati raspon sintagmi, fraza i rečeničnih konstrukcija od jednostavnih do složenih, kako bi se omogućilo preciznije oblikovanje komunikacijske poruke; pokazati svijest o postojanju strukture ovisne o tekstnoj vrsti te upotrebljavati sve veći raspon mogućnosti prezentiranja svojih ideja i tvrdnji

5. razvijati svijest o promjenama jezika tijekom vremena i povezanosti značenja jezičnih jedinica sa specifičnim društvenim, kulturološkim i povijesnim kontekstom
6. razvijati samopouzdanje i vještinu samoprocjene vlastita govorenja, slušanja čitanja i pisanja te, u skladu s time, odrediti odgovarajuće korake za poboljšanje kompetencija u okvirima materinskoga jezika.

#### **4.2. 3. ciklus (S6 – S7)**

Nadovezujući se na znanja i vještine koje su već stekli u prvom i drugom ciklusu, učenici bi do kraja trećeg ciklusa trebali moći:

1. pokazati samostalnost pri govorenju i slušanju u različitim kontekstima, kako formalnim, tako i neformalnim, izražavajući se pritom o izazovnim ili kompleksnim temama, te sudjelovanjem u raznovrsnim aktivnostima, uključujući samoanalizu i samoprocjenu, učiti kako prilagoditi svoj govor različitim situacijama
2. čitati raznovrsne književne i neknjiževne tekstove raznolike žanrovske pripadnosti, u tiskanom, digitalnom, elektroničkom ili multimedijском obliku, koji se odnose na različite društvene, kulturne i povijesne sfere. Pri odabiru konkretnih tekstova za čitanje jedan od kriterija, iako ne jedini, bit će i prethodni odabir tekstova i tema za pisani dio europske mature
3. pisati sofisticirano, kreativno, s ukusom i mjerom tekstove o izazovnim i kompleksnim temama, širokoga raspona tekstnih vrsta, za različite svrhe, za vlastitu uporabu i za poznate i nepoznate recipijente, birajući i primjenjujući pritom prikladan jezik, stil, oblik i strukturu teksta
4. točno upotrebljavati gramatičke, leksičke i pravopisne značajke hrvatskoga standardnog jezika, kao i interpunkciju, ili svjesno – iz stilskih razloga – rabiti nestandardne oblike; rukopisom ili primjenom informacijsko-komunikacijskih tehnologija producirati primjerenu završnu inačicu teksta; primjenjivati puni raspon sintagmi, fraza i rečeničnih konstrukcija hrvatskoga jezika, kako bi se omogućilo preciznije oblikovanje teksta; primjenjivati strukturu primjerenu vrsti teksta pri njegovu oblikovanju te rabiti široki raspon mogućnosti prezentiranja svojih ideja i tvrdnji sa svrhom utjecanja na čitatelja ili slušatelja

5. razumjeti kako se i zašto jezik mijenja tijekom vremena te kako je značenje jezičnih jedinica uvjetovano specifičnim društvenim, kulturološkim i povijesnim kontekstom
6. razviti samosvijest o vlastitoj vještini govorenja, slušanja, čitanja i pisanja na visokoj razini; biti konstruktivno samokritičan, identificirajući i prihvaćajući različite načine poboljšavanja kompetencija u okvirima materinskoga jezika.

## **5. Vrednovanje**

### **5.1. 1. ciklus (S1 – S3)**

#### Formativno vrednovanje

Vrednovanje bi trebalo biti uglavnom formativno. Ono se nadovezuje na ostvarene ciljeve učenja i napredak koji je postignut tijekom primarnog ciklusa. Pomoću inicijalne procjene, opažanja nastavnika, testova, samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja učenici bi trebali razviti svijest i o svojoj trenutnoj razini postignuća u pojedinim područjima predmeta i o mogućnostima daljnjeg napredovanja. Vrednovanje bi trebalo biti utemeljeno na kompetencijama i ciljevima učenja za dotični ciklus (vidjeti u odgovarajućem prethodnom poglavlju). Nastavnici se pri vrednovanju za preciziranje učenikovih postignuća mogu služiti opisnicama priloženim ovom silabusu. Dodijeljene ocjene trebaju biti usklađene sa zajedničkom ljestvicom ocjenjivanja koja se trenutno rabi u Europskim školama.

### **5.2. 2. ciklus (S4 – S5)**

#### Formativno vrednovanje

Vrednovanje bi trebalo biti uglavnom formativno. Ono se nadovezuje na ostvarene ciljeve učenja i napredak koji je postignut tijekom 1. ciklusa. Pomoću inicijalne procjene, opažanja nastavnika, testova, samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja učenici bi trebali razviti svijest i o svojoj trenutnoj razini postignuća u pojedinim područjima predmeta i o mogućnostima daljnjeg napredovanja. Vrednovanje bi trebalo biti utemeljeno na kompetencijama i ciljevima učenja za dotični ciklus (vidjeti u odgovarajućem prethodnom poglavlju). Nastavnici se pri vrednovanju za preciziranje učenikovih postignuća mogu služiti opisnicama priloženim ovom silabusu. Dodijeljene ocjene trebaju biti usklađene sa zajedničkom ljestvicom ocjenjivanja koja se trenutno rabi u Europskim školama.

#### Sumativno vrednovanje

Tijekom trajanja drugog ciklusa periodički će se provoditi usklađeni pisani ispiti za procjenu kompetencije čitanja s razumijevanjem i pisane produkcije (B-testovi). Detalji vezani uz oblik, opseg, sadržaj i način provođenja ovih ispita usklađeni su na razini Europskih škola. Učenici će iz tih pisanih ispita biti ocijenjeni, u skladu s važećim pravilima Jedinice za pedagoški razvoj Ureda glavnog tajnika Europskih škola.

### 5.3. 3. ciklus (S6 – S7)

#### Formativno vrednovanje

Vrednovanje bi, posebno u S6, trebalo biti u većoj mjeri formativno. Ono se nadovezuje na ostvarene ciljeve učenja i napredak koji je postignut tijekom 2. ciklusa. Pomoću inicijalne procjene, opažanja nastavnika, testova, samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja učenici bi trebali razviti svijest i o svojoj trenutnoj razini postignuća u pojedinim područjima predmeta i o mogućnostima daljnjeg napredovanja. Vrednovanje bi trebalo biti utemeljeno na kompetencijama i ciljevima učenja za dotični ciklus (vidjeti u odgovarajućem prethodnom poglavlju). Nastavnici se pri vrednovanju za preciziranje učenikovih postignuća mogu služiti opisnicama priloženim ovom silabusu. Dodijeljene ocjene za rad na satu, testove i domaće zadaće, koje sačinjavaju „A“ ocjenu u računanju konačne ocjene iz Europske mature na kraju 3. ciklusa, trebaju biti usklađene sa zajedničkom ljestvicom ocjenjivanja koja se trenutno rabi u Europskim školama.

#### Sumativno vrednovanje

Pisani ispiti na kraju semestra, uključujući *Pre-Bac* ispit, koji je zapravo probni ispit za maturu, tvore „B“ ocjenu kandidata, koja je dio konačne ocjene iz Europske mature.

Na kraju trećeg ciklusa svi učenici kao dio Europske mature polažu pisani ispit kojim se procjenjuju sve kompetencije preko čitanja s razumijevanjem, pisane produkcije i razumijevanja literature. Učenici također polažu usmeni ispit koji procjenjuje određene kompetencije, a u pravilu su to čitanje, raspravljanje/rasuđivanje, interpretacija i svijest o jeziku. U ovom dokumentu nalaze se detalji o usmenom dijelu ispita.

Izračun konačne ocjene učenika na Europskoj maturi, kako iz pojedinih predmeta, tako i ukupnog uspjeha, provest će se temeljem važećih pravila Jedinice za pedagoški razvoj Ureda glavnog tajnika Europskih škola.

Specifične smjernice vezane uz prijedlog ispitnih pitanja za pisani i usmeni dio Europske mature, kao i uz sheme ocjenjivanja i ostale postupke vrednovanja, izdaju se svake godine od strane Jedinice za pedagoški razvoj Ureda glavnog tajnika Europskih škola i/ili od strane nacionalnih inspektora.

#### **5.4. Prijedlozi pitanja za Europsku maturu i izračun ocjene kandidata**

Smjernice vezane uz obveze pojedinih škola da u roku dostave prijedloge ispitnih pitanja za pisani i usmeni dio Europske mature izdaju se svake godine od strane Jedinice za pedagoški razvoj Ureda glavnog tajnika Europskih škola i/ili od strane nacionalnih inspektora.

Svaku potrebu za promjenom shemi ocjenjivanja, ostalih postupaka vrednovanja i pripadajućih materijala, kao i upute koje se tiču izračuna konačne ocjene kandidata na Europskoj maturi, izdat će i objaviti Jedinica za pedagoški razvoj Ureda glavnog tajnika Europskih škola i/ili nacionalni inspektori.

#### **5.5. Opisnici postignuća**

Sastavni dio ovoga dokumenta čine opisnici postignuća koji detaljno predstavljaju postignuća učenika na različitim razinama, koje se vrednuju različitim ocjenama, a odnose se na svih sedam predmetnih kompetencija u svim trima ciklusima sekundarnog obrazovanja. Navedeni opisnici trebali bi služiti kao osnova za sve generičko, formativno vrednovanje. Specifične sheme ocjenjivanja za sumativno vrednovanje od S1 do S5 trebali bi razviti sami nastavnici, i to tako da ocjenjivanje odgovara zadanim ciljevima, vodeći računa o tome da razina zahtjeva bude sukladna opisnicama postignuća. Matrice ocjenjivanja koje se rabe pri vrednovanju kandidata na Europskoj maturi te na sumativnim *Pre-Bac* ispitima također su priložene ovom dokumentu.

## Zajednički opisnici postignuća za L1 na kraju 1., 2. i 3. ciklusa, koji pokrivaju sve kompetencije:

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena		
			Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
9-10	Izvrstan	A	Kompetencije za pismeni i usmeni izričaj		
			<p>Čitanje</p> <p>Učenik pokazuje <b>izvršno</b> – iako ne besprijekorno – razumijevanje književnog / neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S3</b>; on/ona je sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b>, prepoznati i koristiti relevantne informacije, uključujući važne detalje, <b>izvršno</b>.</p>	<p>Učenik pokazuje <b>izvršno</b> – iako ne besprijekorno – razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S5</b>; sposoban je, uz upute, prepoznati, koristiti i analizirati relevantne informacije, uključujući važne detalje, <b>izvršno</b>.</p>	<p>Učenik pokazuje <b>izvršno</b> – iako ne besprijekorno – razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S7</b>; on/ona je sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b>, prepoznati, koristiti i analizirati relevantne informacije, uključujući važne detalje, <b>izvršno</b>.</p>
			<p>Pisanje</p> <p>Učenik je sposoban <b>izvršno</b> – iako ne besprijekorno – <b>pod vodstvom nastavnika</b>, izraditi strukturirane tekstove koji ispunjavaju zahtjeve <b>konkretnog zadatka i koji su povezani s njegovim/njezinim svakodnevnim okruženjem</b>; on/ona je sposoban formulirati točne rečenice, koristeći odgovarajući i raznolik</p>	<p>Učenik je sposoban <b>izvršno</b> – iako ne besprijekorno – <b>uz upute</b>, proizvesti strukturirane tekstove koji zadovoljavaju zahtjeve <b>konkretnog zadatka i konteksta</b>; on/ona je sposoban formulirati točne rečenice, koristeći odgovarajući i raznolik rječnik i točan pravopis, u odgovarajućem registru, <b>izvršno</b>.</p>	<p>Učenik je sposoban <b>izvršno</b> – iako ne besprijekorno – <b>bez daljnjih uputa</b>, proizvesti strukturirane tekstove koji ispunjavaju zahtjeve <b>danog zadatka i konteksta</b>; on/ona je sposoban formulirati ispravne rečenice, koristeći prikladan i raznolik vokabular i točan pravopis, u prikladnom stilu/registru, <b>izvršno</b>.</p>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				rječnik i točan pravopis, u odgovarajućem registru, <b>izvršno.</b>		
			Argumentiranje/ e/ obrazlaganje	Učenik može <b>izvršno, pod vodstvom nastavnika</b> , argumentirati o temama iz <b>svog svakodnevnog okruženja</b> ; Sposoban je <b>zauzeti stav i jasno</b> formulirati svoje argumente, služeći se jezično prikladnim sredstvima, <b>izvršno.</b>	Učenik može <b>izvršno, na temelju zadatka s uputama</b> , argumentirati <b>konkretne teme</b> ; on/ona je sposoban <b>usvojiti stajalište za ili protiv</b> i formulirati svoje argumente na <b>jasan i koherentan način</b> , koristeći se jezično prikladnim sredstvima, <b>izvršno.</b>	Učenik je <b>sposoban izvršno, bez dodatnih uputa</b> , raspravljati o <b>različitim temama</b> ; on/ona je sposoban <b>usvojiti različita stajališta</b> i formulirati svoje argumente na jasan, koherentan i strukturiran način, služeći se jezično prikladnim sredstvima, <b>izvršno.</b>
			Interpretacija	Učenik zna <b>izvršno, pod vodstvom nastavnika</b> , interpretirati književni/neknjiževni tekst <b>na razini S3</b> . Sposoban je <b>izvršno</b> ocijeniti tekst.	Učenik može <b>izvršno, uz upute</b> , interpretirati i <b>shvatiti namjere</b> književnog/neknjiževnog teksta na razini S5 i/ili <b>formulirati hipoteze</b> o njemu. Sposoban je <b>izvršno</b> ocijeniti tekst.	Učenik može <b>izvršno, bez dodatnih uputa</b> , protumačiti i <b>shvatiti namjere</b> književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S7</b> i/ili postaviti hipoteze o njemu. Sposoban je procijeniti tekst i <b>kritički ga iznijeti, izvršno.</b>
			Predmet/ predmetno specifične kompetencije	Učenik pokazuje <b>izvršno</b> poznavanje najvažnijih <b>osnovnih</b> aspekata i pojmova predmeta (misli se na književno i gramatičko nazivlje) <b>na razini S3</b> .	Učenik pokazuje <b>izvršno</b> poznavanje najvažnijih aspekata i pojmova predmeta (misli se na književno, gramatičko i jezično nazivlje) <b>na razini S5</b> i sposoban ih je, <b>pod vodstvom nastavnika, povezati s drugim</b>	Učenik pokazuje <b>izvršno</b> poznavanje najvažnijih aspekata, <b>pojmova</b> i terminologije predmeta (misli se na književne, gramatičke, lingvističke pojmove i <b>temeljne pojmove pragmatike, socio- i psiholingvistike</b> ) <b>na razini S7</b> i sposoban je, <b>bez daljnjih uputa,</b>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
					<b>predmetima</b> (povijest , filozofija itd.).	povezati ih s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).
			Poznavanje jezika	Učenik je sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika, izvrsno</b> analizirati značajke teksta na <b>razini S3</b> , sadržajni i komunikacijski kontekst. Sposoban je, također <b>izvrsno, na temelju konkretnog zadatka</b> i uz <b>vodstvo nastavnika</b> izraditi jednostavan vlastiti tekst o <b>temi iz svoje svakodnevice</b> .	Učenik je sposoban, <b>uz upute, izvrsno</b> analizirati značajke teksta <b>na razini S5</b> , sadržajni i komunikacijski kontekst. Sposoban je, također <b>izvrsno, na temelju zadataka s uputama</b> izraditi <b>više različitih vlastitih tekstova</b> .	Učenik je sposoban, <b>bez dodatnih uputa</b> , analizirati značajke teksta <b>na razini S7</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta, <b>izvrsno</b> ; on/ona je sposoban, također <b>izvrsno, bez daljnjih uputa</b> , izraditi široku paletu vlastitih tekstova.
			Kritičko mišljenje	Učenik je sposoban <b>izvrsno, pod vodstvom nastavnika</b> , promišljati <b>teme iz svog svakodnevnog okruženja</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je sposoban <b>izvrsno, uz upute</b> , promišljati <b>teme iz svakodnevice</b> i jezikom prenijeti ishode toga procesa.	Učenik je sposoban <b>izvrsno, bez dodatnih uputa</b> , promišljati <b>društvenu stvarnost</b> i jezikom prenijeti ishode toga procesa.
			Samo za usmeni izričaj			
			Jezične kompetencije	Učenik je sposoban održati prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>konkretnog zadatka na razini S3</b> u odnosu na <b>njegovo/njezino svakodnevno okruženje,</b>	Učenik je sposoban održati prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>jasno definirane zadatke s uputama na razini S5, izvrsno</b> . U <b>određenom okruženju,</b> on/ona je u stanju <b>izvrsno</b>	Učenik je sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , dati dobro strukturiranu prezentaciju koja ispunjava zahtjeve složenog zadatka <b>na razini S7, izvrsno</b> . U nizu različitih konteksta, on/ona može <b>izvrsno</b> komunicirati i započeti razgovore. On/ona točno



Ocjena	Opisna ocjena	Opisnici ocjena	Opisnici ocjena			
			Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa	
				<p><b>izvršno.</b> U konkretnoj situaciji zna <b>izvršno</b> komunicirati i <b>započeti razgovor</b>. Točno formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, u prikladnom registru.</p>	<p>komunicirati i <b>započeti razgovor</b>. Točno formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, u prikladnom registru.</p>	<p>formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, prikladnim stilom.</p>
8-8.9	Vrlo dobar	B	Kompetencije za pismeni i usmeni izričaj			
			Čitanje	<p>Učenik pokazuje <b>vrlo dobro</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S3</b>; on/ona je sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b>, prepoznati i koristiti relevantne informacije, uključujući važne detalje, <b>vrlo dobro</b>.</p>	<p>Učenik pokazuje <b>vrlo dobro</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) na razini S5; on/ona je sposoban, <b>uz upute</b> nastavnika, prepoznati, koristiti i analizirati relevantne informacije, uključujući važne detalje, <b>vrlo dobro</b>.</p>	<p>Učenik pokazuje <b>vrlo dobro</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S7</b>; sposoban je, <b>bez dodatnih uputa</b>, prepoznati, koristiti i analizirati relevantne informacije, uključujući važne detalje, <b>vrlo dobro</b>.</p>
			Pisanje	<p>Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, pod vodstvom nastavnika</b>, izraditi strukturirane tekstove koji odgovaraju zahtjevima <b>konkretnih zadataka i koji se odnose na njegovu/njezinu svakodnevnu okolinu</b>; on/ona je sposoban formulirati ispravne rečenice, koristeći</p>	<p>Učenik može <b>vrlo dobro, uz upute</b>, izraditi strukturirane tekstove koji odgovaraju zahtjevima <b>konkretnog zadatka i konteksta</b>; on/ona je sposoban <b>vrlo dobro</b> formulirati ispravne rečenice, koristeći prikladan i raznolik vokabular i točan pravopis, u odgovarajućem registru.</p>	<p>Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, bez daljnjih uputa</b>, izraditi strukturirane tekstove koji zadovoljavaju zahtjeve <b>danog zadatka i konteksta</b>; on/ona je sposoban formulirati ispravne rečenice, koristeći prikladan i raznolik vokabular i točan pravopis, u prikladnom stilu/registru, <b>vrlo dobro</b></p>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				prikladan i raznolik vokabular i ispravan pravopis, prikladnim stilom, <b>vrlo dobro</b>		
			Argumentiranje/ e/ obrazlaganje	Učenik zna <b>vrlo dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , raspravljati o temama iz <b>svog svakodnevnog okruženja</b> ; On/ona je sposoban <b>zauzeti stav</b> i <b>jasno</b> formulirati svoje argumente, koristeći se jezično prikladnim sredstvima, <b>vrlo dobro</b> .	Učenik zna <b>vrlo dobro, na temelju zadatka s uputama</b> , argumentirati <b>konkretno teme</b> ; on/ona je sposoban <b>usvojiti stajalište za ili protiv</b> te vrlo dobro formulirati svoje argumente na <b>jasan i koherentan način</b> , koristeći jezično prikladna sredstva.	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, bez dodatnih uputa</b> , raspravljati o <b>različitim temama</b> ; on/ona je sposoban <b>usvojiti različita stajališta</b> i formulirati svoje argumente na <b>jasan, koherentan i strukturiran način</b> , koristeći jezično prikladna sredstva, <b>vrlo dobro</b> .
			Interpretacija	Učenik može <b>vrlo dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , interpretirati književni/neknjiževni tekst na <b>razini S3</b> . On/ona je sposoban <b>vrlo dobro</b> procijeniti tekst.	Učenik može <b>vrlo dobro, uz upute</b> , protumačiti i <b>shvatiti namjere</b> književnog/neknjiževnog teksta na <b>razini S5</b> i/ili <b>formulirati hipoteze</b> o njemu. On/ona je sposoban <b>vrlo dobro</b> procijeniti tekst.	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, bez daljnjih uputa</b> , interpretirati i <b>shvatiti namjere</b> književnog/neknjiževnog teksta na <b>razini S7</b> i/ili formulirati hipoteze o njemu. Sposoban je <b>vrlo dobro ocijeniti tekst i kritički ga iznijeti</b> .
			Predmet/ predmetno specifične kompetencije	Učenik pokazuje <b>vrlo dobro</b> poznavanje najvažnijih <b>osnovnih</b> aspekata i pojmova predmeta (misli se na književno i gramatičko nazivlje) na <b>razini S3</b> .	Učenik pokazuje <b>vrlo dobro</b> poznavanje najvažnijih aspekata i pojmova predmeta (misli se na književno, gramatičko i lingvističko nazivlje) na <b>razini S5</b> te ih je sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika, povezati s</b>	Učenik pokazuje vrlo dobro poznavanje najvažnijih aspekata, <b>pojmov</b> i terminologije predmeta (misli se na književne, gramatičke, lingvističke pojmove i <b>temeljne pojmove pragmatike, socio- i psiholingvistike</b> ) na <b>razini S7</b> i sposoban je, <b>bez daljnjih uputa</b>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
					<b>drugim predmetima</b> (povijest, filozofija itd.).	povezati ih s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).
			Poznavanje jezika	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , analizirati značajke teksta <b>na razini S3</b> , sadržajni i komunikacijski kontekst; on/ona također može, <b>na temelju konkretnog zadatka i uz vodstvo nastavnika, vrlo dobro</b> izraditi <b>jednostavan</b> vlastiti tekst o <b>temi iz svog svakodnevnog okruženja</b> .	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro uz upute nastavnika</b> analizirati značajke teksta <b>na razini S5</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; također zna, <b>na temelju zadataka s uputama</b> , izraditi <b>nekoliko vlastitih tekstova, vrlo dobro</b> .	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, bez dodatnih uputa</b> , analizirati značajke teksta <b>na razini S7</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; on/ona je također sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , izraditi <b>široku paletu</b> vlastitih tekstova, <b>vrlo dobro</b> .
			Kritičko mišljenje	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , promišljati <b>teme iz svog svakodnevnog okruženja</b> i jezično prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, uz upute</b> , promišljati <b>teme iz svakodnevice</b> i jezično prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, bez dodatnih uputa</b> , promišljati <b>društvenu stvarnost</b> i jezično prenijeti ishode toga procesa.
			Samo za usmeni izričaj			
			Jezične kompetencije	Učenik je sposoban <b>vrlo dobro</b> održati prezentaciju koja udovoljava zahtjevima <b>konkretnog zadatka na razini S3</b> s obzirom na	Govorne vještine: Učenik je sposoban održati prezentaciju koja udovoljava zahtjevima <b>dobro definiranog zadatka s uputama na razini S5</b> . u	Govorne vještine: Učenik je sposoban <b>vrlo dobro, bez daljnjih uputa</b> , održati <b>dobro strukturiranu</b> prezentaciju koja ispunjava zahtjeve složenog zadatka <b>na razini S7</b> . U nizu <b>različitih konteksta</b> , on/ona može

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				<b>njegovo/njezino svakodnevno okruženje.</b> U konkretnoj situaciji sposoban je <b>vrlo dobro</b> komunicirati i započeti razgovor. Točno formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, u prikladnom registru.	danom okruženju, <b>vrlo dobro.</b> On/ona može vrlo dobro komunicirati i <b>započeti razgovor.</b> Točno formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, u prikladnom registru.	<b>vrlo dobro</b> komunicirati i započeti razgovore. On/ona točno formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, u prikladnom stilu/registru.
7-7.9	Dobar	C	Kompetencije za pismeni i usmeni izričaj			
			Čitanje	Učenik pokazuje <b>dobro</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S3</b> ; on/ona je sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b> , prepoznati i koristiti relevantne informacije, uključujući važni detalji, <b>dobro.</b>	Učenik pokazuje <b>dobro</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S5</b> ; on/ona je sposoban, <b>uz upute</b> , prepoznati, koristiti i analizirati relevantne informacije, uključujući važni detalji, <b>dobro.</b>	Učenik pokazuje <b>dobro</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S7</b> ; sposoban je, <b>bez daljnjih uputa</b> , prepoznati, koristiti i analizirati relevantne informacije, uključujući važne detalje, <b>dobro.</b>
			Pisanje	Učenik je sposoban <b>dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , izraditi strukturirane tekstove koji odgovaraju zahtjevima <b>konkretne zadaće i koji se odnose na njegovu svakodnevnu okolinu</b> ; on/ona je sposoban formulirati ispravne	Učenik može <b>dobro, uz upute</b> , izraditi strukturirane tekstove koji odgovaraju zahtjevima konkretnog zadatka i konteksta; on/ona je sposoban <b>dobro</b> formulirati ispravne rečenice, koristeći prikladan i raznolik vokabular i točan pravopis, u odgovarajućem registru.	Učenik je sposoban <b>dobro, bez daljnjih uputa</b> , izraditi <b>strukturirane tekstove</b> koji zadovoljavaju zahtjeve zadanog <b>zadatka i konteksta</b> ; on/ona je sposoban <b>dobro</b> formulirati ispravne rečenice, koristeći prikladan i raznolik vokabular i točan pravopis, u odgovarajućem registru.

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				rečenice, koristeći prikladan i raznolik vokabular i ispravan pravopis, u prikladnom registru, <b>dobro</b> .		
			Argumentiranje/ obrazlaganje	Učenik zna <b>dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , raspravljati o <b>temama iz svog svakodnevnog okruženja</b> ; On/ona je sposoban zauzeti stav i <b>jasno formulirati</b> svoje argumente, <b>dobro</b> se služeći jezično prikladnim sredstvima.	Učenik zna <b>dobro, na temelju zadatka s uputama, argumentirati konkretne teme</b> ; on/ona je sposoban <b>usvojiti stajalište za ili protiv</b> te formulirati svoje argumente na <b>jasan i koherentan</b> način, <b>dobro</b> se služeći lingvistički prikladnim sredstvima.	Učenik je sposoban <b>dobro, bez dodatnih uputa</b> , raspravljati o različitim temama; on/ona je sposoban <b>usvojiti različita stajališta</b> i formulirati svoje argumente na <b>jasan, koherentan i strukturiran</b> način, <b>dobro</b> se služeći lingvistički prikladnim sredstvima.
			Interpretacija	Učenik zna <b>dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , interpretirati književni/neknjiževni tekst na <b>razini S3</b> . Sposoban je <b>dobro</b> procijeniti tekst.	Učenik je sposoban <b>dobro, uz upute</b> , protumačiti i shvatiti namjere književnog/neknjiževnog teksta na <b>razini S5</b> i/ili formulirati hipoteze o njemu. Sposoban je <b>dobro</b> procijeniti tekst.	Učenik je sposoban <b>dobro, bez dodatnih uputa, interpretirati i shvatiti namjere</b> književnog/neknjiževnog teksta na <b>razini S7</b> i/ili formulirati hipoteze o njemu. Sposoban je <b>dobro</b> procijeniti tekst i kritički se izjasniti o njemu.
			Predmet/ predmetno specifične kompetencije	Učenik pokazuje <b>dobro</b> poznavanje najvažnijih temeljnih aspekata i pojmova predmeta (misli se na književno i gramatičko nazivlje) na <b>razini S3</b> .	Učenik pokazuje <b>dobro</b> poznavanje <b>najvažnijih aspekata i pojmova</b> predmeta (misli se na književno, gramatičko i jezično nazivlje) na <b>razini S5</b> i sposoban ih je, <b>pod</b>	Učenik pokazuje <b>dobro</b> poznavanje najvažnijih <b>aspekata, pojmova i terminologije predmeta</b> (misli se na književne, gramatičke, lingvističke pojmove i temeljne pojmove pragmatike, socio- i psiholingvistike) na <b>razini S7</b> i sposoban je, <b>bez</b>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
					<b>vodstvom nastavnika</b> , povezati s drugim predmetima (povijest , filozofija itd.)	<b>daljnje upute</b> , povezati ih s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.)
			Poznavanje jezika	Učenik je sposoban <b>dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , analizirati značajke teksta na <b>razini S3, sadržajno i komunikacijski kontekst</b> ; on/ona također može, na <b>temelju konkretnog zadatka i uz vodstvo nastavnika</b> , izraditi jednostavan vlastiti tekst o temi iz svog svakodnevnog okruženja, <b>dobro</b> .	Učenik je sposoban, <b>uz upute, dobro</b> analizirati značajke teksta na <b>razini S5</b> , u smislu <b>sadržaja i komunikacijskog konteksta</b> ; sposoban je i na temelju zadatka s uputama izraditi nekoliko vlastitih tekstova, <b>dobro</b> .	Učenik je sposoban, <b>bez dodatnih uputa</b> , analizirati značajke teksta na <b>razini S7</b> , u smislu <b>sadržaja i komunikacijskog konteksta</b> ; on/ona također može, <b>bez daljnjih uputa</b> , izraditi široku paletu vlastitih tekstova, <b>dobro</b> .
			Kritičko mišljenje	Učenik je sposoban <b>dobro, pod vodstvom nastavnika</b> , promišljati <b>teme iz svog svakodnevnog okruženja</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je sposoban <b>dobro, uz upute</b> , promišljati <b>teme iz svakodnevnosti</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je sposoban <b>dobro, bez dodatnih uputa</b> , promišljati <b>teme iz svakodnevnosti</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.
			Samo za usmeni izričaj			
			Jezične kompetencije	Učenik je sposoban održati prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>konkretnog zadatka na</b>	Student je sposoban održati prezentaciju koja ispunjava zahtjeve <b>dobro definiranog zadatka s uputama na</b>	Učenik je sposoban, <b>bez daljnjih uputa, dati dobro strukturiranu</b> prezentaciju koja dobro zadovoljava <b>zahtjeve složenog zadatka na razini</b>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				<p><b>razini S3</b> s obzirom na njegovo/njezino <b>svakodnevno okruženje</b>. U konkretnoj situaciji sposoban je <b>dobro komunicirati i započeti razgovor</b>. Točno formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, u prikladnom registru.</p>	<p><b>razini S5 u danom okruženju, dobro</b>; on/ona je u stanju <b>dobro komunicirati i započeti razgovor</b>. Točno formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, u prikladnom registru.</p>	<p><b>S7</b>. U nizu različitih konteksta, on/ona može <b>dobro komunicirati i započeti razgovor</b>. Točno formulira rečenice, služi se prikladnim i raznolikim rječnikom, u prikladnom registru.</p>
6-6.9	Zadovoljavajuć	D	Kompetencije za pismeni i usmeni izričaj			
			Čitanje	<p>Učenik pokazuje <b>zadovoljavajuće</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S3</b>; sposoban je, <b>pod vodstvom nastavnika</b>, prepoznati i koristiti relevantne informacije, uključujući važne detalje, <b>na zadovoljavajući način</b>.</p>	<p>Učenik pokazuje <b>zadovoljavajuće</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S5</b>. Sposoban je, <b>uz upute, na zadovoljavajući način</b> prepoznati, koristiti i analizirati relevantne informacije, uključujući važne detalje.</p>	<p>Učenik pokazuje <b>zadovoljavajuće</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S7</b>. Sposoban je, <b>bez dodatnih uputa, na zadovoljavajući način</b> prepoznati, koristiti i analizirati relevantne informacije, uključujući važne detalje.</p>
			Pisanje	<p>Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, pod vodstvom nastavnika</b>, izraditi strukturirane tekstove koji odgovaraju zahtjevima <b>konkretne zadaće</b> i koji</p>	<p>Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, uz upute</b>, izraditi strukturirane tekstove koji zadovoljavaju zahtjeve konkretnog zadatka i konteksta; on/ona je sposoban <b>zadovoljavajuće</b></p>	<p>Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, bez daljnjih uputa</b>, proizvesti strukturirane tekstove koji zadovoljavaju zahtjeve <b>danog zadatka i konteksta</b>; on/ona je sposoban/na <b>zadovoljavajuće</b> formulirati ispravne rečenice,</p>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				se odnose na <b>njegovu svakodnevnu okolinu</b> ; on/ona je sposoban <b>zadovoljavajuće</b> formulirati ispravne rečenice, vokabular je <b>zadovoljavajući</b> , ali nije jako raznolik, pravopis je zadovoljavajući, ali se greške redovito mogu vidjeti.	formulirati ispravne rečenice, vokabular je <b>zadovoljavajući</b> , ali nije jako raznolik, pravopis je zadovoljavajući, ali se greške redovito mogu vidjeti.	vokabular je zadovoljavajući, ali nije jako raznolik, pravopis je <b>zadovoljavajući</b> , ali su pogreške redovito vidjeti, koristi se odgovarajući registar u <b>zadovoljavajućoj mjeri</b> .
			Argumentiranje/ obrazlaganje	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, uz vodstvo nastavnika</b> , raspravljati o temama iz <b>svog svakodnevnog okruženja</b> ; On/ona je sposoban <b>na zadovoljavajući način</b> zauzeti stav i jasno formulirati svoje argumente koristeći se jezično prikladnim sredstvima.	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, na temelju zadatka s uputama</b> , argumentirati <b>konkretne teme</b> ; on/ona je <b>na zadovoljavajući način</b> sposoban <b>zauzeti stajalište</b> za ili protiv i formulirati svoje argumente na jasan i koherentan način, koristeći se jezično odgovarajućim sredstvima.	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, bez daljnjih uputa</b> , raspravljati o <b>različitim temama</b> ; on/ona je sposoban usvojiti različita <b>stajališta</b> i formulirati svoje argumente na <b>jasan, koherentan i strukturiran način</b> , koristeći jezično prikladna sredstva, <b>u zadovoljavajućoj mjeri</b> .
			Interpretacija	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, pod vodstvom nastavnika</b> , interpretirati književni/neknjiževni tekst <b>na razini S3</b> . Sposoban je	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, uz upute</b> , protumačiti i <b>shvatiti namjere</b> književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S5</b> i/ili <b>postaviti hipoteze</b> o njemu.	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, bez daljnjih uputa</b> , protumačiti i <b>shvatiti namjere</b> književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S7</b> i/ili postaviti hipoteze o njemu. Sposoban je ocijeniti tekst i



Ocjena na	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
			Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa	
				ocijeniti tekst <b>na zadovoljavajući način.</b>	Sposoban je ocijeniti tekst <b>na zadovoljavajući način.</b>	<b>kritički se o njemu izjasniti, u zadovoljavajućoj mjeri.</b>
			Predmet/ predmetno specifične kompetencije	Učenik pokazuje <b>zadovoljavajuće</b> znanje o najvažnijim <b>osnovnim</b> aspektima i pojmovima predmeta (misli se na književno i gramatičko nazivlje) <b>na razini S3.</b>	Učenik pokazuje <b>zadovoljavajuće</b> znanje o najvažnijim aspektima i pojmovima predmeta (misli se na književno, gramatičko i lingvističko nazivlje) <b>na razini S5</b> te ih je sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b> , povezati s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).	Učenik pokazuje <b>zadovoljavajuće</b> poznavanje najvažnijih aspekata, pojmova i terminologije predmeta (misli se na književne, gramatičke, lingvističke pojmove i <b>temeljne pojmove pragmatike, socio- i psiholingvistike</b> ) <b>na razini S7</b> i sposoban je, <b>bez daljnje upute</b> , povezati ih s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).
			Poznavanje jezika	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, pod vodstvom nastavnika</b> , analizirati značajke teksta <b>na razini S3</b> , sadržajno i komunikacijski kontekst; on/ona također može <b>na zadovoljavajući način, na temelju konkretnog zadatka i uz vodstvo nastavnika</b> , proizvesti jednostavan vlastiti tekst o <b>temi iz svog svakodnevnog okruženja.</b>	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, uz upute</b> , analizirati značajke teksta <b>na razini S5</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; također je u stanju <b>na zadovoljavajući način, na temelju zadataka s uputama, izraditi više različitih</b> vlastitih tekstova.	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, bez dodatnih uputa</b> , analizirati značajke teksta <b>na razini S7</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; također je u stanju <b>na zadovoljavajući način, na temelju zadataka s uputama, izraditi više različitih</b> vlastitih tekstova.

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
			Kritičko mišljenje	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, pod vodstvom nastavnika</b> , razmišljati o temama <b>iz svog svakodnevnog okruženja</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, uz upute</b> , razmišljati o temama <b>iz svog svakodnevnog okruženja</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je sposoban <b>na zadovoljavajući način, bez dodatnih uputa</b> , razmišljati o temama <b>iz svog svakodnevnog okruženja</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.
			Samo za usmeni izričaj			
			Jezične kompetencije	Učenik je sposoban održati prezentaciju koja udovoljava zahtjevima <b>konkretnog zadatka na razini S3 u vezi s njegovim/njezinim svakodnevnim okruženjem, na zadovoljavajući način</b> . U konkretnoj situaciji sposoban je <b>na zadovoljavajući način</b> komunicirati i <b>započeti razgovor</b> . On/ona je sposoban <b>na zadovoljavajući način</b> formulirati odgovarajuće rečenice; vokabular je <b>zadovoljavajući</b> , ali nije jako raznolik.	Učenik je sposoban održati prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>dobro definiranog zadatka, s uputama, na razini S5 u danom okruženju, na zadovoljavajući način</b> ; on/ona je u stanju <b>zadovoljavajuće</b> komunicirati i <b>započeti razgovore</b> . On/ona je sposoban <b>na zadovoljavajući način</b> formulirati odgovarajuće rečenice; vokabular je <b>zadovoljavajući</b> , ali nije jako raznolik.	Polaznik je sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , održati strukturiranu prezentaciju koja na zadovoljavajući način zadovoljava <b>zahtjeve složenog zadatka na razini S7. U nizu različitih konteksta</b> , on/ona je u stanju komunicirati <b>na zadovoljavajući način</b> . Sposoban je <b>na zadovoljavajući način</b> formulirati odgovarajuće rečenice, rječnik je <b>zadovoljavajući</b> , ali nije jako raznolik, koristi se odgovarajućim registrom u <b>zadovoljavajućoj mjeri</b> .
		E	Kompetencije za pismeni i usmeni izričaj			

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
5-5.9	Dovoljan		Čitanje	Učenik pokazuje <b>određeno</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S3</b> ; on/ona je <b>više ili manje</b> sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b> , prepoznati i koristiti relevantne informacije, uključujući važne detalje.	Učenik pokazuje <b>određeno</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S5</b> ; on/ona je <b>više ili manje</b> sposoban, <b>uz upute</b> , prepoznati i koristiti relevantne informacije, uključujući važne detalje.	Učenik pokazuje <b>određeno</b> razumijevanje književnog/neknjiževnog teksta(ova) <b>na razini S7</b> ; on/ona je <b>više ili manje</b> sposoban, <b>bez dodatnih uputa</b> , prepoznati i koristiti relevantne informacije, uključujući važne detalje.
			Pisanje	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b> , izraditi strukturirani tekst koji odgovara <b>zahtjevima konkretnog zadatka i koji je vezan uz njegovu svakodnevnu okolinu</b> ; on/ona je sposoban <b>donekle</b> formulirati ispravne rečenice, koristeći odgovarajući vokabular i ispravan pravopis. Međutim, rječnik je ograničen i redovito se prave pravopisne pogreške.	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>uz upute</b> , proizvesti strukturirani tekst koji udovoljava zahtjevima <b>konkretnog zadatka i konteksta</b> ; on/ona je <b>sposoban donekle</b> formulirati ispravne rečenice, koristeći odgovarajući vokabular i ispravan pravopis. Međutim, rječnik je ograničen i redovito se prave pravopisne pogreške.	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , proizvesti strukturirani tekst koji zadovoljava zahtjeve <b>danog zadatka i konteksta</b> ; on/ona je sposoban <b>donekle</b> formulirati ispravne rečenice, koristeći odgovarajući vokabular i ispravan pravopis. Međutim, rječnik je ograničen i redovito se prave pravopisne pogreške. <b>Učenik ne pokazuje jasnu svijest o odgovarajućem registru.</b>
			Argumentiranje/ obrazlaganje	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b> ,	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>na temelju zadatka s uputama</b> ,	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , raspravljati o <b>različitim temama</b> ;

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				raspravljati o temama <b>iz svoje svakodnevne okoline</b> ; on/ona je <b>više ili manje</b> sposoban <b>zauzeti stav i jasno</b> formulirati svoje argumente koristeći se jezično prikladnim sredstvima.	argumentirati <b>konkretne teme</b> ; on/ona je <b>više ili manje</b> sposoban <b>usvojiti stajalište za ili protiv</b> i formulirati svoje argumente na <b>jasan i koherentan način</b> , koristeći se jezičnim odgovarajuća sredstva.	on/ona je <b>više ili manje</b> sposoban <b>usvojiti različita stajališta</b> i formulirati svoje argumente na <b>jasan, koherentan i strukturiran način</b> , koristeći se jezično prikladnim sredstvima.
			Interpretacija	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b> , interpretirati književni/neknjiževni tekst <b>na razini S3. Manje-više</b> je sposoban procijeniti tekst.	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>uz upute</b> , protumačiti i <b>shvatiti namjere</b> književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S5</b> i/ili <b>formulirati hipoteze</b> o njemu. On/ona je <b>više ili manje</b> sposobni za procjenu teksta.	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , interpretirati i shvatiti namjere književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S7</b> i/ili postaviti hipoteze o njemu. <b>Više-manje</b> je sposoban ocijeniti tekst i <b>kritički se izjasniti o njemu</b> .
			Predmet/ predmetno specifične kompetencije	Učenik pokazuje <b>određeno</b> znanje o najvažnijim <b>osnovnim</b> aspektima i pojmovima predmeta (misli se na književne i gramatičke pojmove) <b>na razini S3</b> .	Učenik pokazuje <b>određeno</b> znanje o najvažnijim aspektima i pojmovima predmeta (misli se na književne, gramatičke i jezične pojmove) <b>na razini S5</b> i sposoban ih je <b>donekle, pod vodstvom nastavnika</b> , povezati s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).	Učenik pokazuje <b>određena</b> znanja o najvažnijim aspektima, pojmovima i pojmovima predmeta (misli se na književne, gramatičke, lingvističke pojmove i <b>osnovne pragmatike, socio- i psiholingvističke pojmove</b> ) <b>na razini S7</b> i sposoban je <b>donekle, bez daljnjih uputa</b> povezati ih s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).
			Poznavanje jezika	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>pod</b>	Učenik je sposoban u <b>određenoj mjeri, uz upute,</b>	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>bez dodatnih uputa,</b>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				<b>vodstvom nastavnika</b> , analizirati značajke teksta <b>na razini S3</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; također je sposoban <b>donekle, na temelju konkretnog zadatka i uz vodstvo nastavnika</b> , izraditi <b>jednostavan</b> vlastiti tekst <b>o temi iz svoje svakodnevne okoline</b> .	analizirati značajke teksta <b>na razini S5</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; također je sposoban <b>donekle, na temelju zadataka s uputama</b> , izraditi <b>više različitih</b> vlastitih tekstova.	analizirati značajke teksta <b>na razini S7</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; on/ona također može <b>donekle, bez daljnjih uputa</b> , izraditi <b>široku paletu</b> vlastitih tekstova.
			Kritičko mišljenje	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>pod vodstvom nastavnika</b> , razmišljati o <b>temama iz svog svakodnevnog okruženja</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>uz upute, promišljati teme iz svakodnevne stvarnosti</b> i jezikom prenijeti ishode toga procesa.	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , promišljati o <b>društvenoj stvarnosti</b> i jezikom prenijeti ishode toga procesa.
			Samo za usmeni izričaj			
			Jezične kompetencije	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban održati prezentaciju koja udovoljava zahtjevima <b>konkretnog zadatka na razini S3</b> s obzirom na <b>njegovo/njezino svakodnevno okruženje</b> . U konkretnoj situaciji sposoban je <b>donekle</b>	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban održati prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>dobro definiranog zadatka s uputama na razini S5</b> . U <b>određenom okruženju</b> , on/ona je u stanju komunicirati u <b>određenoj mjeri</b> i <b>započeti razgovore</b> . On/ona je sposoban <b>donekle</b>	Učenik je u <b>određenoj mjeri</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , dati <b>strukturiranu</b> prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>složenog zadatka na razini S7</b> . U nizu različitih konteksta, on/ona može <b>donekle</b> komunicirati i započeti razgovore. On/ona je sposoban <b>donekle</b> formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući vokabular.

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				komunicirati i započeti razgovor. On/ona je sposoban <b>donekle</b> formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući vokabular. Međutim, rječnik je ograničen.	formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući vokabular. Međutim, rječnik je ograničen.	Međutim, rječnik je ograničen. <b>Učenik ne pokazuje jasnu svijest o odgovarajućem registru.</b>
3-4.9	Nedovoljan (slabo)	F	Kompetencije za pismeni i usmeni izričaj			
			Čitanje	Učenik <b>slabo</b> razumije književni/neknjiževni tekst(ove) <b>na razini S3</b> ; on/ona prepoznaje malo relevantnih informacija ili važnih detalja, <b>čak i uz (dodatno) vodstvo nastavnika.</b>	Učenik <b>slabo</b> razumije književni/neknjiževni tekst(ove) <b>na razini S5</b> ; on/ona prepoznaje malo relevantnih informacija ili važnih detalja, <b>čak i uz (dodatne) upute.</b>	Učenik <b>slabo</b> razumije književni/neknjiževni tekst(ove) <b>na razini S7</b> ; on/ona prepoznaje malo relevantnih informacija ili važnih detalja.
			Pisanje	Učenik je <b>teško sposoban, čak i uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , proizvesti <b>kratak tekst</b> koji zadovoljava zahtjeve <b>danog zadatka i konteksta</b> ; on/ona je <b>teško</b> sposoban formulirati ispravne rečenice, koristeći odgovarajući vokabular i točan pravopis. Međutim, rječnik je vrlo ograničen i postoji	Učenik je <b>teško sposoban, čak i uz (dodatne) upute</b> , proizvesti <b>tekst</b> koji zadovoljava zahtjeve <b>danog zadatka i konteksta</b> ; on/ona je <b>teško</b> sposoban formulirati ispravne rečenice, koristeći odgovarajući vokabular i točan pravopis. Međutim, rječnik je vrlo ograničen i postoji relativno velik broj pravopisnih pogrešaka.	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , proizvesti <b>strukturirani tekst</b> koji zadovoljava zahtjeve <b>danog zadatka i konteksta</b> ; on/ona je <b>teško</b> sposoban formulirati ispravne rečenice, koristeći odgovarajući vokabular i točan pravopis. Međutim, rječnik je vrlo ograničen i postoji relativno velik broj pravopisnih pogrešaka. <b>Učenik ne pokazuje nikakvu svijest o odgovarajućem registru.</b>

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				relativno velik broj pravopisnih pogrešaka.		
			Argumentiranj e/ obrazlaganje	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>čak i uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , raspravljati o temama iz <b>svog svakodnevnog okruženja</b> ; <b>teško</b> je sposoban <b>zauzeti stav</b> i formulirati svoje argumente <b>na jasan način</b> , koristeći se jezično primjerenim sredstvima.	Učenik je <b>teško sposoban, čak i na temelju zadaće s (dodatnim) uputama</b> , raspravljati o <b>konkretnim temama</b> ; on/ona je <b>teško</b> sposoban <b>usvojiti stajalište za ili protiv</b> te formulirati svoje argumente <b>na jasan i koherentan način</b> , koristeći jezično prikladna sredstva.	Učenik <b>teško</b> može, <b>bez daljnjih uputa</b> , raspravljati o <b>raznim temama</b> ; on/ona je <b>teško</b> sposoban <b>usvojiti različita stajališta</b> i formulirati svoje argumente <b>na jasan, koherentan i strukturiran način</b> , služeći se jezično prikladnim sredstvima.
			Interpretacija	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>čak i uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , interpretirati književni/neknjiževni tekst <b>na razini S3. Teško</b> je sposoban procijeniti tekst.	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>čak i uz (dodatne) upute</b> , protumačiti i shvatiti namjere književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S5</b> i/ili formulirati hipoteze o njemu. <b>Teško</b> je sposoban procijeniti tekst.	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , protumačiti i shvatiti namjere književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S7</b> i/ili formulirati hipoteze o njemu. <b>Teško</b> je sposoban ocijeniti tekst i <b>kritički se o njemu izjasniti</b> .
			Predmet/ predmetno specifične kompetencije	Učenik pokazuje <b>određeno</b> znanje o najvažnijim <b>osnovnim</b> aspektima i pojmovima predmeta (misli se na književne i gramatičke pojmove) <b>na razini S3</b> .	Učenik pokazuje <b>određena</b> znanja o najvažnijim aspektima i pojmovima predmeta (misli se na književne, gramatičke i jezične pojmove) <b>na razini S5</b> i <b>teško</b> ih može, <b>čak i pod vodstvom nastavnika</b> , povezati s drugim	Učenik pokazuje <b>određeno</b> znanje o najvažnijim aspektima, pojmovima i pojmovima predmeta (misli se na književne, gramatičke, lingvističke pojmove i <b>osnovne pragmatike, socio- i psiholingvističke pojmove</b> ) <b>na razini S7</b> i <b>teško</b> da je sposoban <b>bez daljnjih uputa</b> , povezati ih s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
					predmetima ( povijest, filozofija itd.).	
			Poznavanje jezika	Učenik <b>teško</b> može, <b>čak i uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , analizirati značajke teksta <b>na razini S3</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; također je <b>teško</b> sposoban, <b>na temelju konkretnog zadatka i uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , proizvesti jednostavan vlastiti tekst <b>o temi iz svog svakodnevnog okruženja</b> .	Učenik <b>teško</b> može analizirati značajke teksta <b>na razini S5</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta, <b>čak i na temelju (dodatnih) uputa</b> ; on/ona također <b>teško</b> može, <b>na temelju (dodatnih) uputa</b> , proizvesti <b>više različitih</b> vlastitih tekstova.	Učenik je <b>teško</b> sposoban <b>bez dodatnih uputa</b> analizirati značajke teksta <b>na razini S7</b> , u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; on/ona je također <b>teško</b> u stanju, <b>bez daljnjih uputa</b> , proizvesti <b>široku paletu</b> vlastitih tekstova.
			Kritičko mišljenje	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>čak i uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , razmišljati o <b>temama iz svog svakodnevnog okruženja</b> i jezikom prenijeti ishode tog procesa.	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>čak i uz (dodatne) upute</b> , <b>razmišljati o temama iz svakodnevnosti</b> i prenijeti ishode tog procesa jezikom.	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , promišljati <b>društvenu stvarnost</b> i prenijeti rezultate ovog procesa jezikom.
			Samo za usmeni izričaj			
			Jezične kompetencije	Učenik je <b>teško</b> sposoban održati prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>konkretnog zadatka na razini S3</b> s obzirom na	Učenik <b>teško</b> može održati prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>dobro definiranog zadatka s uputama na razini S5</b> . <b>U određenom</b>	Učenik je <b>teško</b> sposoban, <b>bez daljnjih uputa</b> , održati <b>dobro strukturiranu</b> prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve <b>složenog zadatka na razini S7</b> . U nizu različitih



Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				njegovo/njezino svakodnevno okruženje. U konkretnoj situaciji <b>teško</b> je u stanju komunicirati i započeti razgovor. <b>Teško</b> je sposoban formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući vokabular. Međutim, rječnik je vrlo ograničen.	okruženju, on/ona <b>teško</b> može komunicirati i <b>započeti razgovor</b> . Teško je sposoban formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući vokabular. Međutim, rječnik je vrlo ograničen.	konteksta, on/ona je <b>teško</b> komunicirati i započeti razgovor. <b>Teško</b> je sposoban formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući vokabular. Međutim, rječnik je vrlo ograničen. <b>Učenik ne pokazuje jasnu svijest o odgovarajućem registru.</b>
0-2.9	Nedovoljan (jako slabo)	FX	Kompetencije za pismeni i usmeni izričaj			
			Čitanje	Učenik <b>ne</b> razumije književni/neknjiževni tekst(ove) <b>na razini S3</b> ; on/ona <b>ne</b> prepoznaje relevantne informacije ili važne detalje, <b>čak ni uz (dodatno) vodstvo nastavnika.</b>	Učenik <b>ne</b> razumije književni/neknjiževni tekst(ove) <b>na razini S5</b> ; on/ona <b>ne</b> prepoznaje relevantne informacije ili važne detalje, <b>čak ni uz (dodatne) upute.</b>	Učenik <b>ne</b> razumije književni/neknjiževni tekst(ove) <b>na razini S7</b> ; on/ona <b>ne</b> prepoznaje relevantne informacije ili važne detalje.
			Pisanje	Učenik <b>nije u stanju, čak ni uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , proizvesti kratak tekst koji ispunjava zahtjeve danog zadatka i konteksta; on/ona je <b>teško</b> sposoban formulirati ispravne rečenice,	Učenik <b>nije u stanju, čak ni s (dodatnim) uputama</b> , proizvesti tekst koji zadovoljava zahtjeve danog zadatka i konteksta; on/ona je <b>teško</b> sposoban formulirati ispravne rečenice, koristeći odgovarajući vokabular i	Učenik <b>nije u stanju, bez daljnjih uputa</b> , proizvesti <b>strukturirani tekst</b> koji ispunjava zahtjeve danog zadatka i konteksta; on/ona je <b>teško</b> sposoban formulirati ispravne rečenice, koristeći odgovarajući vokabular i točan pravopis. Međutim, rječnik je

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				koristeći odgovarajući vokabular i točan pravopis. Međutim, rječnik je neadekvatan i postoji relativno velik broj pravopisnih pogrešaka.	točan pravopis. Međutim, rječnik je neadekvatan i postoji relativno velik broj pravopisnih pogrešaka.	neadekvatan i postoji relativno velik broj pravopisnih pogrešaka. Učenik ne pokazuje nikakvu svijest o prikladnom registru u danom kontekstu.
			Argumentiranj e/ obrazlaganje	Učenik <b>nije u stanju, čak ni uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , raspravljati o temama iz <b>svog svakodnevnog okruženja; nije sposoban zauzeti stav i jasno</b> formulirati svoje argumente koristeći se jezično primjerenim sredstvima.	Učenik <b>nije sposoban, čak ni na temelju zadaće s (dodatnim) uputama</b> , raspravljati o konkretnim temama; on/ona <b>nije sposoban usvojiti stajalište za ili protiv</b> te formulirati svoje argumente <b>na jasan i koherentan način</b> , služeći se jezično prikladnim sredstvima.	Učenik <b>ne može bez daljnjih uputa</b> raspravljati o <b>raznim temama</b> ; on/ona <b>nije sposoban usvojiti različita stajališta</b> i formulirati svoje argumente <b>na jasan, koherentan i strukturiran način</b> , služeći se jezično prikladnim sredstvima.
			Interpretacija	Učenik nije u stanju, <b>čak ni uz (dodatno) vodstvo nastavnika</b> , interpretirati književni/neknjiževni tekst <b>na razini S3</b> . On/ona <b>nije sposoban</b> procijeniti tekst.	Učenik <b>ne može, čak ni uz (dodatne) upute</b> , protumačiti i shvatiti namjere književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S5</b> i/ili formulirati hipoteze o njemu. On/ona <b>nije sposoban</b> procijeniti tekst.	Učenik <b>ne može bez daljnjih uputa</b> protumačiti i shvatiti namjere književnog/neknjiževnog teksta <b>na razini S7</b> i/ili formulirati hipoteze o njemu. <b>Nije sposoban</b> ocijeniti tekst i <b>kritički se o njemu izjasniti</b> .
			Predmet/ predmetno specifične kompetencije	Učenik <b>ne</b> pokazuje poznavanje najvažnijih <b>temeljnih</b> aspekata i pojmova predmeta (misli se na književne i	Učenik <b>ne</b> pokazuje znanje o najvažnijim aspektima i pojmove predmeta (misli se na književne, gramatičke i lingvističke pojmove) <b>na</b>	Učenik <b>ne</b> pokazuje znanje o najvažnijim aspektima, pojmovima i pojmovima predmeta (misli se na književne, gramatičke, lingvističke pojmove i <b>osnovne pragmatike</b> ,

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena			
				Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
				gramatičke pojmove) na razini S3.	razini S5 i ne može ih, čak ni pod vodstvom nastavnika, povezati s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).	socio- I psiholingvistički pojmovi) na razini S7 i ne može ih bez daljnjih uputa povezati s drugim predmetima (povijest, filozofija itd.).
			Poznavanje jezika	Učenik nije u stanju, čak ni uz (dodatno) vodstvo nastavnika, analizirati značajke teksta na razini S3, u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; također nije u stanju na temelju konkretnog zadatka i uz (dodatno) vodstvo nastavnika izraditi jednostavan vlastiti tekst o temi iz svog svakodnevnog okruženja.	Učenik ne može, čak ni na temelju (dodatnih) uputa, analizirati značajke teksta na razini S5, sadržajno i komunikacijski kontekst; također ne može na temelju zadataka s (dodatnim) uputama izraditi nekoliko vlastitih tekstova.	Učenik nije u stanju, bez dodatnih uputa analizirati značajke teksta na razini S7, u smislu sadržaja i komunikacijskog konteksta; on/ona također nije u stanju, bez daljnjih uputa, izraditi široku paletu vlastitih tekstova.
			Kritičko mišljenje	Učenik nije u stanju, čak ni uz (dodatno) vodstvo nastavnika, razmišljati o temama iz svog svakodnevnog okruženja i prenijeti ishode tog procesa jezikom.	Učenik nije u stanju, čak ni uz (dodatne) upute, razmišljati o temama iz svakodnevnosti i jezikom prenijeti ishode tog procesa.	Učenik nije u stanju, čak ni uz (dodatne) upute, razmišljati o temama iz svakodnevnosti i jezikom prenijeti ishode tog procesa.
			Samo za usmeni izričaj			
			Jezične kompetencije	Učenik ne može održati prezentaciju koja	Učenik ne može održati prezentaciju koja zadovoljava	Polaznik ne može bez daljnjih uputa dati strukturiranu prezentaciju koja

Ocjena	Opisna ocjena	Ocjena	Opisnici ocjena		
			Kraj 1. ciklusa	Kraj 2. ciklusa	Kraj 3. ciklusa
			<p>zadovoljava <b>zahtjeve konkretnog zadatka na razini S3</b> u vezi s njegovim/njezinim <b>svakodnevnim okruženjem. U konkretnoj situaciji ne može</b> komunicirati i <b>započeti razgovor.</b> On/ona <b>nije sposoban</b> formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući rječnik.</p>	<p>zahtjeve <b>dobro definiranog zadatka s uputama na razini S5. U određenom okruženju</b> on/ona <b>nije u stanju</b> komunicirati i <b>započeti razgovore.</b> On/ona <b>nije sposoban</b> formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući rječnik.</p>	<p>zadovoljava zahtjeve <b>složenog zadatka na razini S7.</b> U nizu različitih konteksta, on/ona <b>nije u stanju</b> komunicirati i <b>započeti razgovore u velikom broju različitih konteksta.</b> On/ona <b>nije sposoban</b> formulirati ispravne rečenice i koristiti odgovarajući rječnik. Učenik ne pokazuje jasnu svijest o prikladnom registru u danom kontekstu.</p>

## 6. Dodaci (Annexes)

### 6.1. Uzorak pisanog ispita

Pisani se dio mature provodi prema usklađenim pravilima za L1.

# HRVATSKI JEZIK I USKLAĐENI UZORAK

DATUM: dd mm gg.

TRAJANJE ISPITA: 4 sata (240 minuta)

DOZVOLJENA OPREMA: Ne

POSEBNA NAPOMENA: Odgovorite na SVA TRI DIJELA

Postoji izbor na pitanja u trećem (3) dijelu

*Svaki od vaših odgovora bit će jednako ocijenjen za sadržaj (tj. znanje i razumijevanje koje prikazujete o tekstovima) i izraz (tj. ambicija prikazana u vašem korištenju jezika te točnost pravopisa, interpunkcije i gramatike).*

Tekstovi koji se koriste u trećem (3) dijelu neće biti primijenjeni u ispiti za 2023. godinu, ali predstavljaju primjere pitanja.

## Dio 1.

*Napišite kritički komentar sljedećih dviju pjesama. Usporedite ih i odredite suprotnosti s obzirom na sadržaj, stil i ukupni učinak na čitatelja.*

**(30 bodova)**

### Tržnica u Dubravi

5 gradili smo tržnicu u dubravi  
to vam danas mogu reći  
Ribe Anđelko Šime i ja  
mijesili glinu pravili opeke  
nitko nam ništa nije mogao

10 gradili smo tržnicu u dubravi  
to vam danas mogu reći  
jutrom sadili štandove i zidove  
u podne ih zalijevali  
da se usprave i razlistaju  
na livadi u vodi i blatu  
gradili smo tržnicu u dubravi  
kada smo završili  
15 pojavila se deseterica dalmatinaca  
i pozvala nas na partiju balota  
otišli smo odigrali i pobijedili  
Ribe Anđelko Šime i ja  
nakon godinu dana vratili smo se na tržnicu  
a dalmatinci su na njoj prodavali  
20 bakalar bademe i blitvu

25 kupili smo novine popili pivo  
Anđelko je rekao: mi smo gradili tržnicu  
a Ribe: to nije važno mi smo dalmatinci  
Šime i ja nismo ništa govorili  
naručili smo kavu i odigrali partiju pikada

sutradan je Ribe počeo naplaćivati placarinu  
Anđelko mu je postao desna ruka  
danas ih zagorci i bosanci oslovljavaju s 'gospon'  
nude im salatu za ručak i voće poslije ručka  
30 dalmatinci ih pozivaju na pivo  
a gradili smo tržnicu u dubravi i Šime i ja  
sada tamo kupujemo bakalar bademe i blitvu  
Šimi je izgorjela kuća u dalmaciji a ja sam  
postao profesor u zagrebu kadgod nađu vremena  
35 Ribe i Anđelko odigraju s nama partiju pikada

(208 riječi)

Bilješka o autoru

**Krešimir Bagić** rođen je 16. siječnja 1962. u Gradištu. Objavio je sedam knjiga pjesama: *Svako je slovo kurva* (s B. Gregorićem – nagrada "Goran", 1988), *Između dva snažna dima* (1989), *Krošnja* (1994), *Bršljan* (1996), *Jezik za svaku udaljenost* (2001), *Le palmier se balance* (Pariz, 2003), *U polutama predgrađa* (2006) i *Trebalo bi srušiti zidove* ([nagrada "Dobriša Cesarić"](#), 2011).

Autor je znanstvenoesejističkih knjiga *Četiri dimenzije sumnje* (koautor, 1988), *Živi jezici* (1994), *Umijeće osporavanja* (1999) i *Treba li pisati kako dobri pisci pišu* (2004), zbornika *Važno je imati stila* (2002) i *Bacite stil kroz vrata, vratit će se kroz prozor* (2006), književnokritičke knjige *Brisani prostor* (nagrada "Julije Benešić", 2002), antologijskih izbora suvremene proze *Poštari lakog sna* (1996) i *Goli grad* (2003; slovenski prijevod: *Golo mesto*, 2005; poljski prijevod: *Nagie miasto*, 2009) te *Rječnika Trećeg programa* (1995).

Pjesme i stručni tekstovi prevedeni su mu na dvadesetak jezika. Bio je urednik u [Studentskom listu](#), [Quorumu](#), na [III. programu Hrvatskoga radija](#), voditelj Sekcije za teoriju književnosti, dopisnik [Sportskih novosti](#) sa Svjetskog prvenstva u Francuskoj. Radio je kao lektor za hrvatski jezik i književnost na Sorboni (1996-99) i bio voditelj Zagrebačke slavističke škole (2005-09). Šef je Katedre za stilistiku na Filozofskom fakultetu u Zagrebu.

**DRUGA PJESMA JE NA SLJEDEĆOJ STRANICI**

## Ljubav

Sjena s kojom je trčao  
od mosta do kuće  
mijenjala se s veličinom  
zida, dvorišne ograde,  
5 zaboravljenog bicikla,  
plašljiva psa ili radoznale  
noćne mačke.

Trčao je ispod mjeseca  
i zvijezda, ispod električnih  
10 stupova. Trčao je s jagodom  
straha u grlu. Trčao s nevinim  
privedenjima, trčao s mrtvim  
konjima. Trčao s majkom i  
ocem.

15 Zavukao bi se umoran u  
bratov krevet. Zatvorio oči i  
čekao da se na platno jutra  
spusti pospani Bog.

Ali sve što je ostalo  
20 na drugoj strani rijeke (opasni  
poljupci, nježni ugrizi, dodiri,  
spuštanje ruku do grudi, do lica),  
ljubav, koja to jest i koja to nije:  
zabranjeno je očima,  
25 zabranjeno je riječima.

(106 riječi)



### *Bilješka o autoru*

**Miroslav Mićanović**, rođen 1960. godine u Brčkom. Živio u Gunji. Diplomirao na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Objavljuje poeziju, prozu i kritike na radiju, u dnevnim novinama i časopisima. Tekstovi su mu nagrađivani i uvrštavani u različite antologije, izbore, preglede i prevedeni na druge jezike. Sastavio s B. Čegecom pregled hrvatskoga pjesništva osamdesetih i devedesetih „Strast razlike, tamni zvuk praznine“ (*Quorum*, 1995). Autor antologije suvremenoga hrvatskog pjesništva *Utjeha kaosa* (2006), prevedene na engleski (*The Consolation of Chaos, Relations, HDP*, 2007) i mađarski jezik (*A káosz vigasza. Kortárs horvát költők antológiája, Jelenkor*, 2009), e-izdanje Zagrebačke slavističke škole ([www.hrvatskiplus.org](http://www.hrvatskiplus.org)).

Sudionik hrvatskih i europskih književnih festivala, voditelj radionica poezije i kratke priče. Dugogodišnji je urednik časopisa *Quorum*, biblioteka u Nakladi MD i autorskih knjiga kod različitih hrvatskih izdavača (Meandarmedia, CeKaPe...). Radi u Agenciji za odgoj i obrazovanje. Živi u Zagrebu.

**DRUGI DIO ISPITA JE NA SLJEDEĆOJ STRANICI**

**EUROPSKA MATURA**  
**(PRIMJER)**

**2. dio**

*Napišite kritički komentar sljedećega teksta, obraćajući posebnu pozornost na metode koje se koriste u prenošenju ideje i uvjeravanju čitatelja u autorovu točku gledišta.*

**(30 bodova)**

Ja vas volim i ja se s vama ponosim. I kada bih trebao birati da li ću s vama umrijeti ili s ovim strašilima živjeti, izabrao bih smrt. Jer davno već u onom svijetu postoji jedan divni stih jednog velikog pjesnika koji kaže U Navarri se umiralo od srama. Mi Hrvati kada ne bi imali ovo dostojanstvo i kada ne bi imali ovu ljubav mi bi umirali od srama, ali ovi ovdje nemaju od čega umrijeti jer nemaju ni dostojanstva ni ljubavi.

Kada bi generali imali obitelj, kada bi generali imali djecu, kada bi generali imali bližnje, onda nikada ne bi zasjeli u ovoj zgradi. Ali generali nemaju djecu ja vas uvjeravam, jer onaj koji tuđu djecu ubija nema djece. Jer onaj tko tuđe majke uciviljuje nema majke. Jer onaj tko ruši tuđe domove nema doma. I oni moraju znati da na ovoj zemlji za njih nema ni majka ni djece ni doma. Umrijet će u pustoši svog mrtvog srca. Sramit će ih se njihova djeca, jer nisu im bili očevi. Sramit će ih se njihove žene, jer su bili ubojice tuđe djece. Sramit će ih se njihove obitelji, jer su uništavali tuđe obitelji.

Stojimo ovdje dragi Zagrepčani, znate li pred kojom zgradom? Pred "Hrvatskim radišom", sazidanim da bi hrvatski đaci i sirotinja se školovala, da bi hrvatska napredovala, da bi Hrvatska bila moderna nacija. Tu zgradu su gradili najhrabriji i najsiromašniji Hrvati da bi Hrvatska bila dostojna Europe. A tko je u njoj sada, ostaci komunizma, ubojice hrvatskog naroda! Oni imaju obraza da zaposjevši naše svete zgrade, naše zadužbine, govore o svom posjedu u Hrvatskoj. Oni nam prijete da će uzeti ono što je njihovo. Oni nam govore da će odlazeći ostaviti iza sebe pustoš. A mi znamo da će se vratiti jedino s onim što će ukrasti, jer nikada ništa drugo nisu ni imali. Sve što imaju, sve što jedu, sve što piju, sve što oblače vaše je. Vi to plaćate, vi zato radite, vi zato stradate. Oni će kažu ukrasti, a pitam tu gospodu, a gdje su oni to stekli bogatstvo koje je Hrvatska stjecala tisuću godina. Neka nam ispriopovijedaju gdje su to njihovi gradovi stari tisuće godina, gdje su to njihovi dvorci, gdje su to njihove palače, gdje je to njihovo blago koje mi ovdje imamo i koje prijete da će nam uništiti. Neka unište svoje, ali lako im je, ne trebaju uništavati jer ništa od toga ni nemaju.

Ono što oni žele, zapamtite dobro, žele nas izjednačiti sa sobom, žele da budemo divlji kao oni, žele da nemamo ništa kao oni, žele da budemo ubojice kao oni, žele da nemamo morala kao oni, žele da sjedimo u tuđim domovima i u tuđim gradovima kao oni. Nama to ne treba. Mi imamo svoju domovinu, mi imamo svoje gradove, mi imamo svoju kulturu, mi imamo svoju naciju. Neka odlaze odavde!

Molim vas lijepo, kakvi su to ljudi, ako smijemo govoriti uopće o ljudima, koji sjede u tuđim kućama, koji se griju na tuđim ognjištima, koji žive u tuđim zgradama, koji uživaju tuđi novac i tuđi kruh, i usuđuju se ubijati one koji im to daju. Umrli bi davno da imaju i traga čovjeka u sebi. Umrli bi od srama, umrli bi od poniženja, umrli bi od onoga od čega svaki pošten čovjek umire kad je pogriješio. Ali demoni se kroz povijest provlače kao da su besmrtni. Ali neka ne zaborave da je smrt koja im je došla definitivna. Ono što je umrlo u Moskvi, umrijet će i ovdje, ono što umire sa ruskim generalima, umrijet će i ovdje. Moj kolega je rekao, uvijek će ostati jedno pero i uvijek će netko reći: ne. Ostat će hrvatski narod, ostat ćemo ovdje sa stotinama, sa tisućama pera, da pokažemo koliko smo i kako kroz ovu povijest učinili, da bi opstali, da bi bili ljudi, da nikad ne bi pristali da postanemo moralna strašila kao oni koji nam tvrde da nas štite. Od koga nas štite u našoj domovini? Od nas. Neka nas puste na miru, bolje ćemo se od njih snać. Neka nas puste na miru, mi ćemo osigurati svoju slobodu, svoju nezavisnost i svoje dostojanstvo.

I napokon, vi majke i vi žene, koje ste tu došle u jedinstvenom skupu koji je ikada u Europi održan vi još jednom pokazujete da je Hrvatska u dubini svog srca ona koja je obrazovana i ona koja nije obrazovana, ona koja je muško i ona koja je žensko, prožeta istim veličanstvenim načelom ljubavi i dostojanstva. I zato sam počeo s tim da vas volim i zato sam počeo s tim da rađe s vama umirem nego sa ovima živim. I znam, sasvim sigurno znam da ću u ovoj ljubavi i s ovom ljubavi, u ovom dostojanstvu i s ovim dostojanstvom živjeti i kad me ne bude i to je moja radost i to je moja snaga kao i svih vas.

A neka ta snaga, neka ta ljubav i neka ta hrabrost vodi Hrvatsku, onu naoružanu i onu nenaoružanu, jer mi koji nismo naoružani nismo ništa manje hrabri, nismo ništa manje ponosni, nismo ništa manje zaljubljeni u svoju domovinu.

Ako nemamo oružje, imamo snagu ovoga što je tu, snagu svoje ljubavi, snagu svog dostojanstva, snagu svoje spremnosti da umremo ako ne možemo kao ljudi živjeti. I to je ono što ne damo! Ja se zato ne bojim.

Živa je, bila je živa i živjet će Hrvatska! Živjeli!

Vlado Gotovac, govor u Zagrebu 30. kolovoza 1991.

**TREĆI DIO ISPITA JE NA SLJEDEĆOJ STRANICI**

### Dio 3.

Odgovorite na **jedno** od sljedećih pitanja. Pitanja se odnose na temu koju ste proučavali (**uloga književnosti za pojedinca i društvo**) i na postavljene tekstove, koji su:

1. Alberto Manguel: *Dok pakiram svoju biblioteku, Elegija i deset digresija*
2. Etgar Keret: *Sedam dobrih godina*
3. Monika Herceg: **Početne koordinate / Lovostaj**

**III** *Biblioteke donose svjetlost našem duhu i oduzimaju jakost našim očima.*

Augustin Tin Ujević

U tekstovima koje ste proučavali, kakva je uloga književnosti za pojedinca i društvo?

*U svom odgovoru trebali biste se detaljno referirati na najmanje dva postavljena teksta. Možete se kratko referirati i na druge tekstove koji se proučavaju u razredu, ako je to relevantno, ako želite.*

**(40 bodova)**

**III** U tekstovima koje ste proučavali, u čemu je važnost književnosti za pojedinca i društvo?

*U svom odgovoru trebali biste se detaljno referirati na najmanje dva postavljena teksta. Možete se kratko referirati i na druge tekstove koji se proučavaju u razredu, ako je to relevantno, ako želite.*

**(40 bodova)**

**KRAJ ISPITA**

**Mreža A: NEPRIPREMLJENI TEKST, Pitanje 1 i 2**

**L1 HRVATSKI - Shema ocjena,**

**Europska matura pismeni ispit**

**Pitanje 1 i 2**

<b>Opisnik i ocjene /10</b>	<b>Bodovi /30</b>	<b>Kvaliteta čitanja u odgovoru na nepoznati književni tekst (L1 Pitanje 1) i nepoznati neknjiževni tekst (L1 Pitanje 2 i L1 Pitanje 3).</b>	<b>Kvaliteta pisanja u odgovoru</b>
<b>A</b> <b>Odličan, nije besprijeoran</b> <b>10-9.0</b>	<b>30</b> <b>29</b> <b>28</b> <b>27</b>	Neovisan, zreo i uvjerljiv pregled teksta; obrazložena analiza predmeta/tema, jezika i strukture  što može uključivati: • pronicljiv odgovor na suptilnosti i implicitna značenja u tekstu, suočavanje s poteškoćama i njihovo učinkovito objašnjavanje, • uspješna procjena učinaka strukture, značajki specifičnih za žanr i jezičnih izbora, • vjerojatna alternativna tumačenja metoda, namjera i svrha pisca.	Jasan, skladan i usredotočen esej; zanimljiv i ugodan za čitanje  što može uključivati: • logičnu i uvjerljivu organizaciju, učinkovite poveznice i prijelaze, • ambiciozan i sofisticiran izbor vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije koji prenose suptilna i složena značenja, • gotovo bez tehničkih pogrešaka, • razborito odabrani citati, upućivanja i primjeri vješto su integrirani i jačaju/dodatno jačaju argument.
<b>B</b> <b>Vrlo dobra postignuća</b> <b>8.9-8.0</b>	<b>26</b> <b>25</b> <b>24</b>	Pouzdan i cjelovit prikaz teksta koji pokazuje osobnu uključenost; detaljno upućivanje na predmet/teme, jezik i strukturu  što može uključivati: • čitanje između redaka; učinkovitu borbu s poteškoćama u tekstu, • analizu učinaka strukture i značajki specifičnih za žanr te izbor jezika pisca,	Promišljen, organiziran i relevantan esej koji uspješno prenosi odgovor na pitanje  što može uključivati: • svjesno i pažljivo strukturiranje argumenata koji se uvjerljivo razvijaju,

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• razumijevanje da tekstovi imaju različite svrhe i mogu se tumačiti na različite načine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• širok i ponekad ambiciozan raspon vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije,</li> <li>• vrlo malo tehničkih pogrešaka koje ne utječu na razumijevanje čitatelja ili uživanje,</li> <li>• prikladne citate, reference i primjere koji se tečno koriste za potporu i razvoj argumenta.</li> </ul>
<p><b>C</b></p> <p><b>Dobra postignuća</b></p> <p><b>7.9-7.0</b></p>	<p><b>23</b></p> <p><b>22</b></p> <p><b>21</b></p>	<p>Točan pregled teksta koji naglašava njegove najznačajnije aspekte, s jednostavnim objašnjenjem sadržaja, jezika i strukture</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• svijest o nekim implicitnim ili dvosmislenim značenjima u tekstu,</li> <li>• razumijevanje učinaka različitih struktura, uključujući značajke specifične za žanr i jezične izbore pisca,</li> <li>• svijest da tekstovi mogu imati različite svrhe ili namjere.</li> </ul>	<p>Kompetentan esej koji pruža razuman i u svome opsegu uvjerljiv odgovor na pitanje</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dobro strukturirane, uvjerljivo organizirane i poredane odlomke koji podupiru jasan argument,</li> <li>• funkcionalni i odgovarajući izbor vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije,</li> <li>• tehničke pogreške uglavnom su nenametljive i beznačajne,</li> <li>• relevantne citate, reference i primjere koji se koriste za ilustraciju niza točaka.</li> </ul>
<p><b>D</b></p> <p><b>Zadovoljavajuća postignuća</b></p> <p><b>6.9-6.0</b></p>	<p><b>20</b></p> <p><b>19</b></p> <p><b>18</b></p>	<p>Dobro razumijevanje teksta, koristi se točno parafraziranje ili sažetak; opisuju se neki jasni aspekti jezika i/ili strukture</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prepoznavanje i jednostavno objašnjavanje nekih vidljivih poteškoća ili suptilnosti u tekstu,</li> <li>• opisivanje nekih jasnih značajki struktura i/ili značajki specifičnih za žanr i prepoznavanje jezičnih odluka koje je napravio pisac i njihov utjecaj na čitatelja,</li> <li>• široku svijest o svrsi ili namjerama pisca.</li> </ul>	<p>Jednostavan esej koji primjereno prenosi dobro razumijevanje središnje teme pitanja</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• jednostavnu, ali točnu organizaciju i poredak stavaka,</li> <li>• jednostavan, ali funkcionalan vokabular, gramatičke strukture i interpunkciju,</li> <li>• tehničke pogreške koje ne ometaju komunikaciju,</li> <li>• značajne točke prikazane uporabom očitih, ali odgovarajućih citata, referenci i primjera.</li> </ul>

<p style="text-align: center;"><b>E</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Minimalna postignuća</b></p> <p style="text-align: center;"><b>5.9-5.0</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>17</b></p> <p style="text-align: center;"><b>16</b></p> <p style="text-align: center;"><b>15</b></p>	<p>Djelomično razumijevanje glavnih točaka teksta, koristi se parafraziranje ili djelomični sažetak; poziva se na očite značajke jezika ili strukture</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• upućivanje na neke očite poteškoće u tekstu i djelomično objašnjavanje nekih očitih poteškoća,</li> <li>• pozivanje na neke vidljive značajke strukture i/ili žanra-specifične značajke i jezične izbore od strane pisca i njihov očigledan utjecaj na čitatelja,</li> <li>• određenu svijest da tekstovi mogu imati različite svrhe ili namjere.</li> </ul>	<p>Jednostavan esej koji prenosi određeno razumijevanje aspekata pitanja</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• osnovnu organizaciju koristeći jednostavni redoslijed stavaka,</li> <li>• jednostavan vokabular i gramatičke strukture; jednostavnu interpunkciju,</li> <li>• tehničke pogreške koje ponekad utječu na jasnoću značenja,</li> <li>• neke očite, ali ne uvijek prikladne ili relevantne, citate, reference i primjere.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>F</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Slaba postignuća, uglavnom nezadovoljavajuća</b></p> <p style="text-align: center;"><b>4.9-3.0</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>14</b></p> <p style="text-align: center;"><b>13</b></p> <p style="text-align: center;"><b>12</b></p> <p style="text-align: center;"><b>11</b></p> <p style="text-align: center;"><b>10</b></p> <p style="text-align: center;"><b>9</b></p>	<p>Ograničen pregled teksta, s mogućim previdima i/ili nerazumijevanjem</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• previd nekih očitih poteškoća ili izazova u pojedinostima teksta,</li> <li>• ograničenu svijest o tome kako neki aspekti autorova umijeća, kao što su jasno vidljive strukture, specifične značajke žanra i/ili jezični izbori mogu utjecati na čitatelja,</li> <li>• djelomično prepoznavanje svrhe ili namjere pisca.</li> </ul>	<p>Esej koji je slab u prenošenju odgovora na pitanje i privlačenju čitatelja</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• stavke koje nisu uvijek organizirane ili povezane na načine kojima se podupire ili razvija koherentan argument,</li> <li>• ograničen raspon vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije,</li> <li>• česte tehničke pogreške koje ponekad ometaju razumijevanje čitatelja,</li> <li>• citate, reference ili primjere kojih ima malo i rijetko su relevantni za pitanje.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>FX</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Slaba postignuća,</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>8</b></p> <p style="text-align: center;"><b>7</b></p> <p style="text-align: center;"><b>6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>5</b></p> <p style="text-align: center;"><b>4</b></p>	<p>Vrlo ograničeno razumijevanje značenja teksta u cjelini ili značajnih detalja</p> <p>koji može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ostavljanje poteškoća u tekstu nespomenutima ili loše objašnjenima,</li> </ul>	<p>Vrlo slab esej koji s teškoćom prenosi odgovor na pitanje</p> <p>koji može uključivati:</p>



<b>nezadovoljavaj uća</b>  <b>2.9-0</b>	<b>3</b> <b>2</b> <b>1</b> <b>0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pokazivanje ograničene svijesti o najočitijim aspektima strukture, značajkama specifičnima za žanr i jezičnim izborima te njihovim učincima,</li> <li>• nepostojanje jasnog osjećaja za svrhu ili namjeru teksta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• formulaične odlomke i nedostatak osjećaja za opći smjer,</li> <li>• jednostavan, osnovni izbor vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije,</li> <li>• obilne tehničke pogreške koje ozbiljno ometaju komunikaciju,</li> <li>• vrlo malo, ako i uopće, relevantnih citata, referenci ili primjera.</li> </ul>
---	--	---	--

### Mreža B: Zadane teme i tekstovi

#### Pitanje 3

<b>Opisnik i ocjene /10</b>	<b>Bodovi /40</b>	<b>Kvaliteta čitanja u odgovoru: postavljanju teme i tekstova (L1 Dio 3 i L1A Pitanje 2); tekst je postavljen za detaljno proučavanje, a drugi tekstovi povezani su s autorom/žanrom (L1A Pitanje 1).</b>	<b>Kvaliteta pisanja u odgovoru</b>
<b>A</b>  <b>Odličan, nije besprijeoran</b>  <b>10-9.0</b>	<b>40</b> <b>39</b> <b>38</b> <b>37</b> <b>36</b>	<p>Neovisan, zreo i uvjerljiv pregled teme i tekstova s uvjerljivim, bogatim poveznicama i/ili kontrastima; obrazložena analiza predmeta/tema, jezika i strukture</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pronicljiv odgovor na suptilnosti i implicitna značenja u tekstu,</li> <li>• suočavanje s poteškoćama i njihovo učinkovito objašnjavanje,</li> <li>• uspješnu procjenu učinaka strukture, značajki specifičnih za autora/žanr i jezičnih izbora,</li> <li>• uvjerljiva alternativna tumačenja metoda, namjera i svrha pisaca,</li> <li>• ocjenjivanje značaja relevantnih društvenih, kulturnih i povijesnih konteksta.</li> </ul>	<p>Jasan, skladan i usredotočen esej; zanimljiv i ugodan za čitanje</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• logičku i uvjerljivu organizaciju; učinkovite poveznice i prijelaze,</li> <li>• ambiciozan i sofisticiran izbor vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije koji prenose suptilna i složena značenja,</li> <li>• gotovo bez tehničkih pogrešaka,</li> <li>• razborito odabrani citati, upućivanja i primjeri vješto su integrirani i jačaju/dodatno jačaju argument.</li> </ul>

<p><b>B</b></p> <p><b>Vrlo dobra postignuća</b></p> <p><b>8.9-8.0</b></p>	<p><b>35</b></p> <p><b>34</b></p> <p><b>33</b></p> <p><b>32</b></p>	<p>Pouzdan i cjelovit prikaz teme i tekstova, s učinkovitim poveznicama i/ili kontrastima, koji pokazuje osobnu uključenost; detaljno upućivanje i potpuno objašnjavanje predmeta/teme, jezika i strukture</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• čitanje između redaka; učinkovitu borbu s poteškoćama u tekstu,</li> <li>• analizu učinaka struktura, značajki specifičnih za autora/žanr i izbora jezika pisaca,</li> <li>• razumijevanje da tekstovi imaju različite svrhe i mogu se tumačiti na različite načine,</li> <li>• prenošenje razumijevanja važnosti društvenih, kulturnih i povijesnih čimbenika.</li> </ul>	<p>Promišljen, organiziran i relevantan esej koji uspješno prenosi potpuni odgovor na pitanje</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• svjesno i pažljivo strukturiranje argumenata koji se uvjerljivo razvijaju,</li> <li>• širok i ponekad ambiciozan raspon vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije,</li> <li>• vrlo malo tehničkih pogrešaka koje ne utječu na razumijevanje čitatelja ili uživanje,</li> <li>• prikladne citate, reference i primjere koji se tečno koriste za potporu i razvoj argumenta.</li> </ul>
<p><b>C</b></p> <p><b>Dobra postignuća</b></p> <p><b>7.9-7.0</b></p>	<p><b>31</b></p> <p><b>30</b></p> <p><b>29</b></p> <p><b>28</b></p>	<p>Točan pregled najznačajnijih aspekata teme i tekstova s odgovarajućim poveznicama i/ili kontrastima te jednostavnim objašnjenjem sadržaja, jezika i struktura</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• svijest o nekim implicitnim ili dvosmislenim značenjima u tekstovima,</li> <li>• razumijevanje učinaka različitih struktura, uključujući značajke specifične za autora/žanr i jezične izbore pisaca,</li> <li>• svijest da tekstovi mogu imati različite svrhe ili namjere,</li> <li>• svijest o utjecaju nekih društvenih, kulturnih i povijesnih pitanja.</li> </ul>	<p>Kompetentan esej koji pruža razuman, uvjerljiv i relevantan odgovor na pitanje</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dobro strukturirani, uvjerljivo organizirani i poredani odlomci koji podupiru jasan argument,</li> <li>• funkcionalan i odgovarajući izbor vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije,</li> <li>• tehničke pogreške uglavnom su nenametljive i beznačajne,</li> <li>• relevantne citate, reference i primjere koji se koriste za ilustraciju niza točaka.</li> </ul>
<p><b>D</b></p> <p><b>Zadovoljna vajuća postignuća</b></p> <p><b>6.9-6.0</b></p>	<p><b>27</b></p> <p><b>26</b></p> <p><b>25</b></p> <p><b>24</b></p>	<p>Dobro razumijevanje teme i tekstova ili određenih tekstova te povezanog autora/žanra, stvaranje izravnih poveznica i/ili kontrasta; opisuju se neki očiti aspekti jezika i/ili struktura</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prepoznavanje i objašnjavanje nekih jednostavno vidljivih poteškoća ili suptilnosti u tekstovima,</li> </ul>	<p>Jednostavan esej koji primjereno prenosi dobro razumijevanje središnje teme pitanja</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• jednostavnu, ali točnu organizaciju i poredak stavaka,</li> <li>• jednostavan, ali funkcionalan vokabular, gramatičke strukture i interpunkciju,</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• opisivanje nekih očitih značajki struktura i/ili značajki specifičnih za autora/žanr i prepoznavanje jezičnih odluka pisaca i njihov utjecaj na čitatelja,</li> <li>• svijest o svrhama ili namjerama pisaca,</li> <li>• opća upućivanja na društvena, kulturna i povijesna pitanja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tehničke pogreške koje ne ometaju komunikaciju,</li> <li>• značajne točke prikazane uporabom očitih, ali odgovarajućih citata, referenci i primjera.</li> </ul>
<b>E</b> <b>Minimalna postignuća</b> <b>5.9-5.0</b>	<b>23</b> <b>22</b> <b>21</b> <b>20</b>	<p>Djelomično razumijevanje glavnih točaka teme i tekstova uz povremene poveznice i/ili kontrast; poziva se na očite značajke jezika ili strukture</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• upućivanje na i djelomično objašnjavanje nekih očitih poteškoća u tekstovima,</li> <li>• pozivanje na neke vidljive značajke strukture i/ili značajke specifične za autora/žanr i jezične izbore pisca i njihov očigledan utjecaj na čitatelja,</li> <li>• određenu svijest da tekstovi mogu imati različite svrhe ili namjere,</li> <li>• nekoliko kratkih upućivanja na društvena, kulturna i povijesna pitanja.</li> </ul>	<p>Jednostavan esej koji prenosi određeno razumijevanje aspekata pitanja</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• osnovnu organizaciju uz uporabu jednostavnog redoslijeda stavaka,</li> <li>• jednostavan vokabular i gramatičke strukture; jednostavnu interpunkciju,</li> <li>• tehničke pogreške koje ponekad utječu na jasnoću značenja,</li> <li>• neke očite, ali ne uvijek prikladne ili relevantne, citate, reference i primjere.</li> </ul>
<b>F</b> <b>Slaba postignuća, uglavnom nezadovoljavajuća</b> <b>4.9-3.0</b>	<b>19</b> <b>18</b> <b>17</b> <b>16</b> <b>15</b> <b>14</b> <b>13</b> <b>12</b> <b>11</b>	<p>Ograničen pregled teme i tekstova, s nekoliko poveznica i/ili kontrasta s mogućim previdima i/ili nerazumijevanjem</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• previd nekih očitih poteškoća ili izazova u pojedinostima teksta, ograničenu svijest o tome kako neki aspekti autorova umijeća, kao što su jasno vidljive strukture, specifične značajke žanra i/ili jezični izbori mogu utjecati na čitatelja,</li> <li>• djelomično prepoznavanje svrhe ili namjere pisca,</li> <li>• kratak spomen, ako uopće, društvenih, kulturnih ili povijesnih konteksta.</li> </ul>	<p>Esej koji je slab u prenošenju odgovora na pitanje i privlačenju čitatelja</p> <p>što može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• stavke koje nisu uvijek organizirane ili povezane na načine kojima se podupire ili razvija koherentan argument,</li> <li>• ograničen raspon vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije,</li> <li>• česte tehničke pogreške koje ponekad ometaju razumijevanje čitatelja,</li> <li>• citate, reference ili primjere kojih ima malo i rijetko su relevantni za pitanje.</li> </ul>

<b>FX</b>  <b>Slaba postignuća, nezadovoljavajuća</b>  <b>2.9-0</b>	<b>10</b>	Vrlo ograničeno razumijevanje ukupnog značenja teme ili žanra ili autorovih kvaliteta; tekstovi su obrađeni pojedinačno ili s vrlo malo poveznica, kontrasta ili upućivanja na detalje	Vrlo slab esej koji s teškoćom prenosi odgovor na pitanje
	<b>9</b>		
	<b>8</b>		
	<b>7</b>		
	<b>6</b>	što može uključivati:	što može uključivati:
	<b>5</b>	• ostavljanje poteškoća u tekstu nespomenutima ili loše objašnjenima,	• formulaične odlomke i nedostatak osjećaja za opći smjer,
	<b>4</b>	• pokazivanje ograničene svijesti o najočitijim aspektima strukture,	• jednostavan, osnovni izbor vokabulara, gramatičkih struktura i interpunkcije,
	<b>3</b>	značajkama specifičnim za žanr i jezičnim izborima te njihovim učincima,	• obilne tehničke pogreške koje ozbiljno ometaju komunikaciju,
	<b>2</b>	• nepostojanje jasnog osjećaja za svrhu ili namjeru teksta,	• vrlo malo, ako i uopće, relevantnih citata, referenci ili primjera.
	<b>1</b>	• bez svijesti o društvenom, kulturnom ili povijesnom kontekstu.	
<b>0</b>			

Generička matrica za pisani ispit L1 Matura						
Hrvatski						
Zadatci	Kompetencije	Težina u %	Ciljevi učenja	Pitanje/a	Evaluacija/ocjena	Težina u bodovima**
<b><u>Neknjiževni tekst</u></b>  <b>Dio 2.</b> <b>Nepoznati neknjiževni tekst (30 bodova)</b>	<b>Čitanje</b>	15%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Razumjeti informacije u neknjiževnom tekstu</li> <li>Izdvojiti značajne detalje u tekstu</li> <li>Analizirati značajke neknjiževnog teksta</li> <li>Analizirati i procijeniti učinke metoda koji se koriste za predstavljanje stajališta iznesenih u tekstu</li> <li>Razumjeti autorovu namjeru i kritički je procijeniti</li> <li>Prepoznati i razumjeti teme, činjenice i njihov kontekst</li> <li>procijeniti različite vrste neknjiževnog teksta</li> <li>Osloniti se na znanje izvan teksta kako bi se razumjelo neknjiževni tekst</li> <li>Iskoristiti relevantne predmetno specifične koncepte i odgovarajuću terminologiju</li> </ul>	Dio 2.	Ocjene	
	<b>Interpretacija</b>					
	<b>Kritičko mišljenje</b>					
	<b>Znanstvene kompetencije</b>					
	<b>Pisanje</b>	15%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pisati s namjerom uvjeravanja, nagovaranja ili opovrgavanja</li> <li>Prepoznati iznesene probleme i analizirati valjanost različitih točaka gledišta</li> <li>Izraziti osobno mišljenje o temi ili tekstu</li> <li>Predstaviti argumente jasno, pomoću jezično učinkovitih sredstava</li> <li>Upotrebljavati jezik točno (sintaksa, vokabular, pravopis)</li> <li>Upotrebljavati različite jezične registre i stilska sredstva</li> </ul>			
	<b>Rasprava/uvjeravanje</b>					
	<b>Jezične kompetencije</b>					
<b>Ukupno dio 1.</b>		<b>30%</b>				<b>30</b>

<b>Književni tekst</b>  <b>Dio 1.</b> <b>Nepoznati književni tekst (30 bodova)</b>  <b>i</b>	<b>ČITANJE</b>  <b>Interpretacija</b>  <b>Kritičko mišljenje</b>  <b>Znanstvene kompetencije</b>	35%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Razumjeti različite književne tekstove u raznim oblicima</li> <li>Analizirati i tumačiti književne tekstove</li> <li>Utvrditi konkretne pojedinosti u tekstu, posebno njegove jezične i književne značajke</li> <li>Istražiti namjere teksta i kritički ih procijeniti</li> <li>Poznavati relevantne koncepte i terminologiju potrebnu za razumijevanje različitih književnih tekstova</li> <li>Identificirati i razumjeti središnje teme teksta</li> <li>Osloniti se na znanje izvan teksta kako bi se razumjelo književni tekst</li> </ul>	Dio 1 i 3	Ocjene	
	<b>PISANJE</b>  <b>Rasprava/uvjeravanje</b>  <b>Jezične kompetencije</b>	35%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izraditi jasan i dobro strukturiran odgovor na pitanja ili postavljene zadatke</li> <li>Uvjerljivo raspravljati o književnim tekstovima, njihovom utjecaju i njihovim namjerama</li> <li>Izraziti tečno osobne stavove o tekstovima koji se čitaju i proučavaju</li> <li>Pokazati dobro utemeljeno razumijevanje tekstova</li> <li>Upotrebljavati jezik točno (sintaksa, vokabular, pravopis)</li> <li>Koristiti različite jezične registre i stilska sredstva</li> </ul>			
<b>Ukupno 2. dio</b>		<b>70%</b>				<b>70</b>
<b>UKUPNO</b>		<b>100%</b>				<b>100</b>

\*The matrix has been completed in accordance with the following two documents in order to ensure consistency across all L I syllabuses: Structure of the L 1 Written and Oral Examinations in the European Baccalaureate (2020-01-D-41-en) and Attainment descriptors for all L I – Secondary cycle (2018-09-D-57-en-fr-de-3)

odličan	vrlo dobar	dobar	zadovoljavajući	dovoljan	slab	jako slab
100-90	89-80	79-70	69-60	59-50	49-21	20-0

## 6.2. Usmeni ispit

### Smjernice za usmeni ispit L1

1. Smjernice se temelje na revidiranoj Usklađenoj strukturi ispita L1 (ref: 2020-01-D-41), Dogovorima za provedbu propisa za europsku maturu (up.: 2015-05-D-12-en) i Opisima postignuća za sve LI (2018-09-D-57-en-fr-de-3)
2. Ispitom se nastoji procijeniti sposobnost kandidata da čitaju, razumiju i tečno govore o složenom književnom ili neknjiževnom tekstu te uspostave vezu između sadržaja teksta, znanja o predmetu i osobnog iskustva
3. Kandidat bi trebao moći, uz primjenu odgovarajuće terminologije, raspravljati o tekstu na suvisao način, prema zahtjevima pitanja. Kandidati također trebaju samostalno razvijati vlastite misli i ideje o temama koje se proučavaju u razredu, razmatrati ih i raspravljati o njima na strukturiran i kritičan način
4. Usmene ispite provodit će dva ispitivača: kandidatov nastavnik i vanjski ispitivač. Ako je vanjski ispitivač spriječen, ispitima može prisustvovati i drugi nastavnik
5. Priprema učenika za usmene ispite ne smije se vršiti upotrebom identičnih ili gotovo identičnih pitanja kao onih koja će se pojaviti na ispitima
6. Usmeni ispit temeljit će se na sadržaju obrađenom u 6. i 7. godini, a također će uključivati i oslanjati se na ranije stečene kompetencije. Pitanja u tekstu trebala bi se odnositi na kompetencije navedene u Prilogu 1. Usklađene strukture ispita L1 (ref: 2020-01-D-41)
7. Usmeni ispiti trajat će 20 minuta, plus 5 minuta za ocjenjivanje koje će se održati neposredno nakon svakog usmenog ispita. Prije svakog usmenog ispita kandidatima će biti omogućeno vrijeme za pripremu neposredno prije ispita. To vrijeme, koje uključuje odlazak u sobu za ispitivanje i odabir pitanja, ne smije trajati dulje od 25 minuta
8. Ispitna pitanja predložit će predmetni nastavnik. Raspon predloženih pitanja mora obuhvatiti sve elemente nastavnog programa ili u njemu propisane odgovarajuće kompetencije. (Vidi Anne 1, Usklađena struktura ispita L1 modela kompetencije (ref: 2020-01-D-41))
9. Bit će isti broj pitanja kao i broj kandidata plus 5. Međutim, za velike grupe (jednake ili više od 15 učenika), broj pitanja bit će ograničen na 20. Sva pitanja će biti poredana po brojevima.
10. Prije pripreme kandidat izvlači omotnicu s pitanjem. Na omotnicama neće biti nikakvih oznaka. Korištena pitanja bit će vraćena u omotnice i ostavljena po strani dok ne ostanu samo 3 omotnice. Zatim će se sva pitanja izmiješati tako da učenici mogu birati iz preostalih omotnica, kojih mora biti najmanje 3

11. Tijekom vremena za pripremu, kandidat treba zapisivati i pripremati se za prezentaciju koja slijedi. Dostavit će se dva ili tri pisana pitanja specifična za tekst koja se izričito odnose na kompetencije
12. Ispit se sastoji od dva dijela. U prvom dijelu učenik izlaže svoje ideje o tekstu i pitanjima. U odgovarajućim slučajevima od kandidata se može zatražiti da naglas pročita nekoliko redaka. Drugi dio je interakcija i rasprava povezana s tekstem i pitanjima koja omogućuju dublji ili širi pristup
13. Kandidat mora imati priliku iznijeti vlastite ideje o postavljenom pitanju. Ovo ne bi trebalo biti samo čitanje bilješki napravljenih tijekom vremena za pripremu. Ako kandidat ima poteškoća, ispitivač će mu pomoći u razradi teme postavljanjem pitanja.
14. U dostupnim pitanjima treba postojati ravnoteža književnih i neknjiževnih tekstova. Tekst ne smije biti prethodno proučavan, ali se može odnositi na postavljene knjige i/ili teme proučavane u razredu u 6. i 7. godini. Tekstovi moraju biti autentični
15. Tekst ne smije vrijeđati osjećaje kandidata ni utjecati na njihovu savjest
16. Razina težine mora biti odgovarajuća za procjenu kompetencija kandidata koji su učili jezik LI od 12 godina. Tekst se može po potrebi skratiti na najviše dva mjesta. To mora biti naznačeno u tekstu na sljedeći način: [...]. Općenito, ne treba dopustiti fusnote
17. Tekst treba sadržavati 450 riječi (+/- 10%), što se ne odnosi na pjesme. Broj riječi mora biti naveden na kraju teksta. Može se napraviti kratak uvod kako bi se pružile važne kontekstualne ili šire. To ne utječe na broj riječi
18. Nisu dopuštena nikakva materijalna pomagala
19. Sva pitanja i radni dokumenti moraju biti jasno čitljivi i/ili vidljivi, tj. jasno otipkani, a preslike ili skenirane fotografije moraju biti kvalitetne.
20. Propisani font je Arial 12. Po pet redaka bit će numerirani, a treba navesti točan izvor teksta
21. Usmeni tekstovi moraju imati zajednički naslov koji uključuje: europske škole i naziv pojedine škole; Europski usmeni ispit za maturu gg.; jasan naziv predmeta; ime nastavnika i broj svakog teksta
22. Ispit bi trebao omogućiti kandidatu da pokaže znanje, vještine i stavove stečene u predmetu i njegovu sposobnost korištenja primijenjenih metoda. Inspektori su dužni postaviti kriterije ocjenjivanja za svaki predmet
23. Svaki će ispitivač procijeniti i ocijeniti kandidata prema kriteriju za ocjenjivanje navedenom za svaki predmet. Pojedinačna ocjena svakog ispitivača upisuje se u dostavljeni usmeni zapisnik L / LIA
24. Procjena se odnosi na standarde stjecanja kompetencija, koji se temelje na ciljevima učenja za 6. i 7. godinu. Dobivena ocjena trebala bi se temeljiti na opisima postignuća za



sve LI (2018-09-D-57-hr-fr- de-3) na usmenom zapisniku LI/ LIA. Za svaki ispit moraju se dostaviti kriteriji procjenjivanja i smjernice za ocjenjivanje.

### **Primjer pitanja na usmenom ispitu**

PRVI DIO: Vesna Parun, *Pećina s izvorom i cvijetom*

DRUGI DIO: Pjesništvo druge moderne

PRVI DIO: Vesna Parun, *Pećina s izvorom i cvijetom*

Jesam li sjećanje u kamenu

ili patnja koja se odmara?

K meni stižu mnogi beskućnici

koji ne čuju godišnja doba,

jer u ovoj pustari raste

samo jasan bezimen cvijet

posrednik između vas i mjeseca

i pokazuje zalutalima

tragove magarca u pijesku

a žednima raspuklinu

gdje se je stijena nekoć davno

sažalila nad putnicima.

Ovamo stižu sa četiri strane svijeta

oni koji misle da su nesretni,

i drugi podjednako ubogi

koji ne znaju što bi nazvali srećom.

Oni se napiju. Otpočinu  
i krenu dalje pognuvši leđa  
kao da razgovaraju sa zločincem.

A ja ostajem opet sama  
i gledam sjenke kako se udaljuju  
uznemirujući obzorje.

Neke od njih zaboravljam odmah  
a druge pamtim. Oni me ispunjaju  
tamnom čežnjom nerazjašnjivo  
kao što je nejasno rasteenje cvijeta  
na bespuću između zemlje i neba.

I misleći na njih postajem  
još više golet i još više stijena.  
Sjećanje koje tješi kamen  
i patnja koja ne može otpočinuti.

1. Interpretativno pročitaj pjesmu
2. Objasni značenje sljedećih stihova: „I misleći na njih postajem / još više golet i još više stijena.“ Imenuj stilsku figuru koju nalaziš u tim stihovima
3. Ukratko prikaži život i opus Vesne Parun. Pjesmu tematski lokaliziraj u njezin opus
4. Promotri početak i kraj pjesme te ih dovedi u vezu
5. Objasni posebnosti Paruničine metaforike i uporabe motiva na temelju ove pjesme kao polaznoga teksta.

#### DRUGI DIO: Pjesništvo druge moderne

1. Predstavi poeziju druge moderne u hrvatskoj književnosti: trajanje, autore, poetiku
2. Objasni naziv druga moderna i poveži ga sa stvaralačkim kredom razdoblja i s društveno-političkom klimom
3. Imenuj književne časopise koji su obilježili ovo razdoblje te ukaži na sličnosti i razlike među njima.

### Kriteriji za vrednovanje usmenoga ispita

Dio ispita	Kompetencije	Kriterij	Uobičajeni opis postignuća – L1 za kraj 3. ciklusa
<b>Dio 1 Prezentacija</b>	<b>Čitanje</b>  <b>Usmeno</b>	Odličan 9-10	Učenik može izvrsno, bez dodatnih uputa, održati dobro strukturiranu prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve složenog zadatka na razini S7.
		Vrlo dobar 8-8,9	Učenik može vrlo dobro, bez dodatnih uputa, održati dobro strukturiranu prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve složenog zadatka na razini S7.
	<b>Interpretacija</b>  <b>Jezik</b>	Dobar 7-7,9	Učenik može dobro, bez dodatnih uputa, održati dobro strukturiranu prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve složenog zadatka na razini S7.
		Zadovoljavajući 6-6,9	Učenik može, bez dodatnih uputa, održati strukturiranu prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve složenog zadatka na razini S7, na zadovoljavajući način.
		Dovoljan 5-5,9	Učenik može donekle, bez dodatnih uputa, održati strukturiranu prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve složenog zadatka na razini S7.
		Neuspješan Slabo 3-4,9	Učenik teško može bez dodatnih uputa održati strukturiranu prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve složenog zadatka na razini S7.

		Neuspješan Jako slabo 0-2,9	Učenik ne može bez dodatnih uputa održati strukturiranu prezentaciju koja zadovoljava zahtjeve složenog zadatka na razini S7.
<b>Dio 2</b> <b>Diskusija i</b> <b>interakcija</b>	<b>Usmeno</b> <b>raspravljnje</b>  <b>Rasudivanje</b>  <b>Znanstveno</b>  <b>Kritičko</b> <b>mišljenje</b>	Odličan 9-10	U različitim kontekstima učenik može izvrsno komunicirati i započeti razgovor. Točno formulira rečenice, koristi odgovarajući i raznolik rječnik, u prikladnom stilu/formi.
		Vrlo dobar 8-8,9	U različitim kontekstima učenik može vrlo dobro komunicirati i započeti razgovor. Točno formulira rečenice, koristi odgovarajući i raznolik rječnik, u prikladnom stilu/formi.
		Dobar 7-7,9	U različitim kontekstima učenik može dobro komunicirati i započeti razgovor. Točno formulira rečenice, koristi odgovarajući i raznolik rječnik u odgovarajućoj formi.
		Zadovoljavajući 6-6,9	U različitim kontekstima učenik može komunicirati na zadovoljavajući način. Formulira odgovarajuće rečenice, rječnik je zadovoljavajući, ali ne i vrlo raznolik, koristi se odgovarajuća forma u zadovoljavajućoj mjeri.
		Dovoljan 5-5,9	U različitim kontekstima učenik donekle može komunicirati i započeti razgovor. Sposoban je donekle formulirati ispravne rečenice i upotrijebiti odgovarajući rječnik, koji je ograničen. Učenik nedovoljno poznaje jezik.
		Neuspješan Slabo 3-4,9	U različitim kontekstima učenik teško može komunicirati i započeti razgovor. Jedva formulira ispravne rečenice koristeći odgovarajući rječnik, koji je vrlo ograničen. Učenik nedovoljno poznaje jezik.
		Neuspješan Jako slabo 0-2,9	U različitim kontekstima učenik ne može komunicirati i započeti razgovor na razne teme. Ne može formulirati ispravne rečenice niti koristiti odgovarajuće riječi. Učenik nedovoljno poznaje jezik u danom kontekstu.